GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



MINISTER LIESBETH SPIES A RICIBI UN CORDIAL BON-BINI NA SAN NICOLAS

PROYECTO "PINTA BO BARIO" A START DEN VILLAGE



E Minister nobo di Asunto Interior y di Relacionnan di Reino, mr.drs. Liesbeth Spies a bin Aruba pa un bishita cortico pa presenta su mes na Gobierno y pueblo di Aruba. E tabatin un programa yena cu varios actividad.

Un rato despues di su yegada el a haci un bishita di cortesia cerca Gobernador Fredis Refunjol. Den oranan tempran di diabierna mainta e tabatin un encuentro cu Prome Minister Eman den su despacho sigui pa un evento di FCCA combina cu e Team BoBario na San Nicolas cu a bay den un ambiente hopi relaha.

FCCA, cu a cumpli 33 aña di existencia, manera semper a percura pa cosnan a cana netchi. E relacion cu nan tin cu Departamento Comunitario y Team BoBario ta haci e cooperacion perfecto.

Riba invitacion di Prome Minister,Ministernan Spies, de Meza y Sevinger a cana bay na e cas den Caya Bonaire pa cuminsa verf esaki dunando asina inicio na e proyecto "Pinta Bo Bario" den Village.

Cada un a tuma un kwashi den man y a start cu e trabou. E doño di e cas mescos cu algun otro habitante di e cas no a keda atras y nan tambe a yuda den e verfmento. Den e dianan nos dilanti e casnan den Village ta wordo pinta mescos cu a sosode den e otro barionan na Aruba.



Otro siman arkitectonan ta cuminsa cu diseño di mapa nobo pa hospital

PA aña 2015 dos proyecto grandi di e plan integral BoAruba di Gabinete Mike Eman mester ta cla. Un di nan ta renobacion y ampliacion di dr. Horacio Oduber Hospital.
Despues di basta estudio y planeamento di kico lo ta miho pa Aruba, pero tambe diferente cambio di ley y traspaso cu mester a tuma luga, e ordo a bay pa un compania di arkitecto realisa e diseñonan segun e deseo di Gobierno. Pa luna di augustus lo mester t'asina leu cu e proyecto por bay destaho publico, segun Junior Tromp, un di e miembronan di Infra-Team encarga cu supervision di tur e proyectonan. Gobierno a deshaci di e plan pa construi dos toren adicional, riba conseho di expertonan cu a haci un estudio di e area en cuestion.

A pone e prome paso na luna di juni 2011, ora cu a firma e MOU, sigui pa e preparacion di e rekisitonan pa yega na un contract cu e arkitectonan. Pero den e periodo ey tambe mester a traha riba leynan y adaptacion di leynan existente cu mester a pasa Parlamento mas lihe posibel. SOGA (Stichting Onroerend Goed Aruba) , cu ta e fundacion encarga cu maneho di edificionan di Gobierno, a busca un experto pa asesora nan den e procedura aki. E trayecto ey ta tras di lomba awor.

E siguiente fase ta unda cu SOGA ta bay firma otro siman cu e compania di arkitecto cu a haya e trabou pa pinta e mapanan. Segun Junior Tromp, nan ta spera cu tur e mapanan concerni ta cla pa bay destano publico na luna di juli y cuminsa construccion un luna despues.

E plan inicial di Gobierno tabata pa dr. Horacio Oduber Hospital consisti di tres toren, e bieu y dos nobo. Sinembargo riba conseho di expertonan, a adapta e plan aki cu lo nifica cu e suma cu ta bay inverti a bira hopi menos. Infra-Team a yega na un areglo cu SOGA, cu ta financia e proyecto, cu e prome parti cu ta wordo ehecuta ta construccion di e toren nobo, cu ta mas o menos 10 mil meter cuadra y ta 60% di e espacio cu tin awor. E ta un edificio di seis piso y e parti mas abou ta un sala di emergencia completamente nobo y moderno. E otro areanan cu ta bay wordo muda pa e toren nobo ta "verlos- & kraamafdeling"; seccion di mucha dividi den areanan segun edad. Henter e toren nobo aki ta crea 90 camber nobo, trinta camber reparti riba tres piso. E cambernan ta di un of dos persona, cu ta duna e pashent mas espacio. Y for di un central, e verpleegsternan por monitor tur e cambernan. E sistema actual ta ideal pa e particion di e servicio cu ta wordo brinda den cada seccion.

"Henter construccion di e area nobo ta tuma un aña y mey di trabou. Inmediatamente despues ta cuminsa cu renobacion di e toren existente," Tromp a splica. Pa por realisa e trabou, sin causa molester na e pashentnan, ta dividi e trabou den dos parti: prome e banda pariba y na final e banda pabou. No ta bay tin desordo cu ta stroba e pashentnan, kendenan tur ta wordo muda pa e otro banda di e construccion. Pa 2015 e parti di renobacion mester ta cla.

Un aspecto importante cu a palabra den tur e acuerdonan ta cu e mantencion ta bay completamente pa cuenta di SOGA. E plan original pa bin cu tres edificio banda pabou, a wordo cambia pa un edificio nobo riba e parkeerplaats banda di e sala di emergencia. Segun Tromp a splica, e area riba cual kier a construi inicialmente hopi biaha ta keda hopi tempo bou di awa. "Awor en bes di tres fundeshi grandi, ta bini cu uno so; en bes di tres dak, ta bay tin un solo dak… cu e mesun superficie. E gastonan pa eleva e tereno problematico tabata un inversion grandi, pa cual a scoge otro ubicacion." E problema di awa cu hospital sa confronta cune, ta wordo atendi den e mapanan. E awa mester haya su caminda di core mas lihe posibel. Tambe ta inclui den e plannan, un area pa stacionamento cu awor caba ta un problema. A haci un calculo di kico ta e espacio necesario pa trahado- y bishitantenan di hospital. Den e plan pa ampliacion y renobacion di dr. Horacio Oduber Hospital, a tene cuenta tambe cu si den futuro mester bay tin cierto areanan cu mester wordo amplia.

Segun Junior Tromp, pa mas cu 10 aña a bin ta papiando riba kico ta bay haci cu e hospital y tur loke tabata e exigencianan a wordo hinca den e plan. Na momento cu a adapta e plan inicial, a tene cuenta cu tur e exigencianan y por bisa cu e cambionan ta minimal, cu excepcion den e cantidad di torennan. E miembro di Infra-Team a enfatisa cu tur e stakeholdernan ta envolvi den e plan di expansion y renobacion di dr. Horacio Oduber Hospital.

Presidente di Parlamento ta sconde tras di otro hende, enbes di djis papia berdad!

MEP tin 2 aña ta participa den Parlamento, y unico cos cu ta tende cu MEP tin minoria, y mayoria di AVP ta dicidi



ULTIMO dianan tin masha comentario di tur sorto di Parlamentario riba e hecho cu MEP no a participa na un reunion. MEP a reacciona asina.
Na prome lugar MEP a laga sa bon cla caba cu ya e lo no ta mucho mas presente den Parlamento, pasobra MEP a realisa cu dos aña den Parlamento e no por yuda nos pueblo.
MEP ta mas den e pueblo, enbes di den Parlamento.

Na di dos lugar, MEP tin dos aña ta participando y cada biaha cu duna su opinión, mester scucha "MEP tin minoria, AVP tin mayoria y ta AVP ta dicidi". Anto bo ta kere ainda ta bale la pena pa perde tempo cu hendenan asina arogante?
Na di tres lugar, fraccion di MEP na varios ocasión no a wordo invita pa reunionnan. Ora lider di MEP reclama esaki, nunca, pero nunca, Presidente di Parlamento a haci caso di dje.

INCIDENTE CU "REPRESENTACIÓN DI HULANDA"
Pa un reunion importante cu Parlamentarionan Hulandes, MEP a wordo yama un ora adelanta, pero no por a yega na tempo mas. Presidente di Parlamento a tira tur e culpa riba Oficina di Representante di Hulanda. Pero ora lider di MEP a reuni cu representante di Hulanda riba e tema aki, a resulta cu e Oficina di Representante di Hulanda a manda e invitacion ya dos siman adelanta. Pues un biaha mas Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes a core sconde tras di otro hende, enbes di carga su responsabilidad.

Porcierto, MEP a manda un carta pa denuncia esaki y pa pidi un investigación. E carta ta dirigi na Presidente di Parlamento, cu copia na Oficina di Representante di Reino.

Pa loke ta trata e Senioren Convent, Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes eróneamente a informa cu el'a invita lider di MEP p'e reunion, pero lider di MEP a bisa enfáticamente cu e NO a wordo invita n'e reunion ey.
Lider di MEP a bisa Presidente di Parlamento esey tambe, y e Presidente no por produci ningun prueba cu e lider di MEP a wordo invita. Otro mentira di Paul Croes.

MEP a cansa di weganan infantil aki, y a tuma e decisión di no perde mucho tempo mas cu cosnan di muchahada. Nos pueblo ta sufriendo, y nos pueblo kier pa su representantenan yude, y no hunga wega infantil.

"BaMa" aproba

Wetgeving nobo pa calidad di enseñansa y acreditacion di scolnan ta den proceso

DIARAZON ultimo Parlamento a aproba algun cambio den landsverordening pa haci e introduccion di e structura Bachelor-Master (BaMa) posibel na Aruba. E structura Bachelor-Master ta wordo aplica na hopi pais, incluyendo Merca y Hulanda. E introduccion di esaki na Aruba ta haci e intercambio cu universidadnan mas facil tanto p'e maestro como e studiante.
E proceso di acreditacion pa Universidad di Aruba y IPA a cuminsa caba, e prome evaluacion a tuma lugar caba y e siguiente ta tuma lugar e aña aki, Minister di Enseñansa Arthur Dowers a splica den e reunion den Parlamento.
El a añadi cu e proceso ta canando segun e schema pa cumpli cu e exigencianan.

E acreditacion di e institutonan aki mester tuma lugar pa por demostra cu e enseñansa ta n'e nivel cu e mester ta di acuerdo cu normanan internacional.
Aruba ta trahando cu e Nederlands Vlaams Accreditatie Instituut pa establece e acreditacion di nos institutonan, sr. Dowers a añadi.
Minister Dowers a splica cu e ley di calidad tambe ta den proceso. Esaki lo sigura cu di kleuter te e ultima aña di voortgezet y wetenschappelijk onderwijs e calidad na tur instituto cu ta brinda servicio di enseñansa na Aruba ta bon. E ley di calidad ta importante como base p'e trabao di e Inspectornan di Enseñansa tambe.

E mandatario a splica cu pa loke t'e integracion di IPA den Universidad di Aruba tin un comision haciendo un evaluacion. El a bisa cu lo ta ideal pa tin un "Leerstoel Onderwijs" na Universidad, como tambe un departamento encarga cu Evidence Based Learning pa yuda haci sondeonan den enseñansa pa bin cu leynan y cambionan basa riba experiencia y evidencia cu nan lo funciona.
E Minister a bisa cu ta trahando tambe riba e calidad di enseñansa cu ta wordo ofreci, pues pa garantisa cu nos mucha y hobennan tin maestronan cu ta ofrece enseñansa di calidad.

Minister Dowers a splica tambe cu ta evaluando pa den futuro hasta ofrece cierto materia general aki na Aruba. Asina e studiante cu kier bay studia na Hulanda lo por cuminsa prepara su mes mihor pa un estudio universitario y pa medio di cooperacion cu institutonan Hulandes e lo por haya "vrijstelling" p'e materianan aki.
Si esaki ta posibel lo yuda hopi p'e studiante no ta solamente mihor prepara pa bay Hulanda, pero tambe lo disminui e tempo di estudio den exterior y consecuentemente tambe e gastonan cu esaki ta trece, Minister Dowers a remarca.
T'e intencion tambe pa Directie Onderwijs cuminsa hunga un rol mas grandi hunto cu esnan cu ta brinda enseñansa y p'esaki lo mester bin tambe un plan di maneho pa largo plazo, sr. Dowers a bisa. Directie Onderwijs pronto lo nombra un comision pa traha riba e "plan van aanpak voor hoger en wetenschappelijk onderwijs", Minister a conclui bisando.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

E logronan di Evelyn Wever Croes y su partido

EVELYN Wever Croes, Gabinete Oduber den forma dinamico a inverti den husticia y a frena ladronicia y criminalidad den e pais aki. Logronan riba tereno di husticia ta pa papia pa nan mes!

Ora nos como pueblo lesa e articulo aki di señora EWC, e ta pone nos sinti tristesa y dolor pa mira cu e maneho di husticia bao Gabinete Oduber no tabata existi mes. A inverti den un helicopter, pero a para pa 2 aña scol di polis, y asina a crea un scarsedad enorme den Cuerpo Policial.

A laga un compañía Hulandes traha dos edificio di husticia, pero no por a regla rangelstelsel di polisnan, no a inverti den material pa polisnan combati criminalidad. Ora EWC declara den su comunicado di prensa lo siguiente: "Awor cu nos país den e ultimo lunanan ta wordo azota pa ladronicia den cas y negoshi y riba turista, atraco cu machete y arma riba caya, criminalidad, hortamento di auto, ilegalidad y violencia, nos mester conclui cu Gobierno actual di AVP no ta haciendo nada pa frena tur e desaroyonan negativo aki.

Ora bo lesa e articulo aki, bo ta puntra bo mes unda e señora EWC tabata e ultimo 8 añanan di gobernación di MEP? Atraconan tur dia, riba nos grandinan, asesinato den cas pa horta un anciano na Savaneta, un mucha Mericano (Natalee) te awe ta spoorloos, pasobra husticia a wordo obstaculisa y maniobra y manipula.

Tiramento riba warda di polis San Nicolas, kimamento di auto den Centro Husticia Santa Cruz, na 1988 e averahe di hortamento di auto a yega te na 20 auto pa dia.

Scolnan tur dia tabata wordo horta y kibra y susha pa cholernan, bao Gabinete Eman ya nos no tatende di scol kibra, horta, y cholernan a susha cu escremento humano.

Awe tur scol ta wordo renoba y manteni dor di Minister di Husticia. Djis mira e ola di robo riba scol so, ya caba por a ripara cu crimen a baha.

Negoshinan den centro cuidad of den Nassaustraat cu tur dia un of mas tabata wordo kibra of destrui, y cu Nassaustraat bao Gabinete Oduber, ya no tabata atractivo mas pa core anochi den caya grandi, pasobra tur e lugar nan a cuminsa pone rolluiken pa proteha nan negoshi di vandalismo y robo y kiebro, pe maneho di choler cu a huur un hotel den ruina, costa e pueblo miyones pa haci centro cuidad un Choler-City y haci caya grandi y centro cuidad manera barionan marginal di país Sur Americano.

Pero desde 2010 e hotel di choler a wordo será, y den apenas un aña, mas cu 150 choler a wordo manda Santo Domingo of den centronan di rehabilitación na unda e robo y kiebro den centro cuidad a baha drásticamente, si tin robo y kiebro ainda, pasobra ainda falta choler pa wordo rehabilita y interna, pero sigur sigur compara cu Gabinete Oduber, e problema aki a baha mas cu 80% y mescos cu ladronicia y destrucionnan di nos scolnan cu a baha casi na nihil.

Anto kico EWC ta papiando di dje. Bao maneho di Minister Dowers, den apenas 2 aña, ya caba 4 klas di polis, material y awor hasta a bin cu Honden Brigada, cu no mester di depende di cachonan policial especial di afor, pa bin Aruba pa investiga. E problema di hubentud y gangnan, a wordo crea bao maneho di Gabinete Oduber, unda tur siman, tabatin peleanan grandi na EPB Hato EPB San Nicolas, y awor nos ta mira cu esey tambe a baha drásticamente, y Gabinete Eman ta inverti grandemente den nos hubentud, den plan Bo-Bario, den hervormingsplicht y Enseñanza pa Empleo pa duna nos hubentud un futuro atrobe den nan bida.

EWC no mester kere, pasobra awor tin algún crimen cu ta sigui tuma bao y den nos comunidad, mester bin hunga cu sentimiento di pueblo, cu algo cu MEP a crea, y cu Gobierno actual ta trahando duro riba dje, y sigur na final di gobernación 2013 nos ta mira un cambio grandi y un Aruba mas sigur, mas polis, mas material, y mihor maneho dirigi riba nos hubentud.

E articulo di señora EWC aki, ta un insulto y burla cherche na nos comunidad, cu a sufri grandemente bao di e mal maneho di ex Minister di Husticia, cu hasta Ministernan Hulandes, a bin kita e carteranan for di ex Minister di Husticia pa su mal maneho.

Anto ki logro EWC ta papia di dje, si e Minister di Husticia di Gabinete Oduber a keda, sin polis, sin Kustwacht sin DIMAS sin otro carteranan cu a bai resorta bao otro Minister colega of bao di Hulanda mes cu ta IND.

Ta pesey e Minister Hulandes a usa e protocol di 1993 pa pone e ex Minister di Husticia di Gabinete Oduber bao curatela atrobe, mescos cu na 1993-94 y awor usando e protocol aki a hacie na 2008-2009, pasobra según Minister Presidente di Aruba, pa cita e protocol cu a wordo firma ta bisa textualmente: "Daartoe"is echter een oplossing van de ernstige fináncielе en bestuurlijkeproblemen van Aruba van levensbelang. De Minster President van Aruba heeft eerder deze maand mededeling gedaan van de erns en omvang van die problemen.** De uitwerking voorzover nodig van dit protocol wordt direct ter hand genomen door Aruba en Nederland. De inwerkingtreding van eerder genoemde rijkswet is voorzien bij KONINKRIJK BESLUIT (KB). De uitwerking van in dit protocol gemaakte afspraken ten aanzien van onder andere rechterlijke organisatie, justitiele samenwerking, comptabilitiet, en financiel-economisch evenwichts herstel zullen zo spoedig mogelijk worden voorgeleg-daan de onderscheiden regeringen en volksvertegenwoordigingen. zodra deze in de vereiste vorm constitutioneel of wettelijk tot stand zijngekomen, zal het eerder genoemde koninklijkbesluit wordenvastgesteld.

Ta pesey tog, Minister President Oduber ta haye ta firma mas cu 8 protocol, entregando su autonomia na Hulanda. Un protocol riba husticia, unda Hulanda a dicidi di kita Alto Comisario di Polis Bernadina y nombra Comisario Peter de Witte na su lugar. Un protocol riba financien, unda un batayon di Hulandes Europeo a bin traha den financien-belastingdienst, y cada 6 luna ex Minsternan President y financien mester bai Hulanda pa duna cuenta di finanza.

Esakinan ta lorgonan grandi di MEP???? Na unda mas cu 8 Director Arubiano mester wordo reemplaza pa Hulandes Europeo??? Quo Vadis.

A.R.V.



Evelyn Wever Croes;

Ban laga e muchanan gosa carnaval

E fin di siman aki ta e culminacion di celebracion di carnaval pa nos muchanan. Mi ta desea henter Aruba un dushi carnaval, ban goze na midi. Y ban permiti nos muchanan gosa e carnaval. Cuida nan oido pasobra nan mester di dje pa hopi aña ainda. Tambe cuida nan di solo y duna nan hopi awa pa bebe.

Ban baha man na alcohol pa nos por cuida y proteha nos muchanan. Ban ta consciente den trafico y no abusa di alcohol, pa evita violencia y accidente. Asina nos por brinda nos muchanan un dushi carnaval.

Ta prome biaha den historia cu nos ta drenta un situacion tenso asina den Carnaval, cu tanto tiroteo y cu gruponan a laga sa cu den carnaval nan ta bay regla cuenta cu otro.

Esey ta pone cu nos mester ta mas cauteloso ainda. Y mester cuida nos muchanan mas ainda Y den esaki consumo di alcohol no ta yuda.

Ban baha man na consumo di alcohol, pa asina causa menos problema, y pa nos por cuida y protege nos muchanan.

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Adictonan ambulante ta bay wordo recogi di caya

PARLAMENTARIO Clarisca Velasquez contento cu el a manda yama un reunion den comision di husticia di parlamento cu minister Richard Visser pa e bin splica parlamento kico e ta haciendo riba e preocupacion di adictonan ambulante cu ta molestia hende den centro di ciudad y den barionan rond Aruba.

Ta asina cu tabatin e impresion cu no ta haciendo nada riba e asunto di adictonan ambulante pasobra no ta tende nada di e minister concerni cu ta Visser y esaki no ta e caso. Despues cu mi persona a sali critica cu no ta haciendo suficiente pa cu e asunto di adictonan ambulante mi a manda yama e minister concerni den un reunion di comision di husticia y aki nan minister Visser a bin duna un splicacion kico nan ta haciendo riba e problematica caba y su persona y Sr. Van der Straten a duna amplio informacion na e comision di husticia.

E problema grandi ta e luga (capacidad) pa tene e adictonan ambulante! Minister a splica cu awor e capacidad di Centro Dakota ta 30 persona pero a corto plazo nan ta hayando trailer di Valero y aki por recoge 16 persona mas pa pone na Centro Dakota. Tabatin un problema cu e celnan di CDC (Choller Dententie Center) na Kia y awor e dos ministernan Visser y Dowers a yega na palabracion cu e capacidad di 49 ta bay comparti 24 pa bay cera adictonan ambulante y 24 ta keda pa uza pa husticia. E celnan aki probablemente otro siman ta cuminsa renobanan y nan mester keda cla den 6 luna.

E ora por recoge 24 adicto ambulante mas for di Caya. Tin 40 file di adictonan ambulante cu ta cla pa wordo recoge pa pone nan bou curatela pero pa falta di capacidad no por a recoge nan y awor tur 40 filenan a expira, mester cuminsa e proceso ful di nobo. Esaki ta cosnan cu ta frustra y stroba e trabao. Tin caso di adictonan cu ya caba Hues a duna sentencia caba riba nan pero pa falta di luga pa pone e adictonan no a recoge nan di caya. Pero awor cu bin mas luga por recoge nan paso e sentencia ta cuminsa core ora nan wordo recoge for di caya. Nos cu ta bin di Pos Chikito ya caba tin trankilidad pasobra algun adictonan a wordo recoge manera Djo Djo Lejuez. Y aki mi mester bisa cu mi critica a yuda y awor tin accionnan ta sigui cu recoge e adictonan di caya pasobra ta hayando luga pa por cera e adictonan aki y tambe tin e na zorg (curatieve zorg) pa nan por rehabilita.

Ta contento di tende tur loke ta haciendo riba e tereno aki pa cu e preocupacion grandi di adictonan ambulante y cu tin un structura awor pa e duna e curatieve zorg na a e personanan aki pa nan por cura y drenta comunidad bek. Comision di Husticia lo sigui monitor e problematica di adictonan ambulante y lo keda skerpi riba e minister pa cosnan sosode.

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Fraccion di MEP no ta interesa den problematica di adictonan ambulante

DESPUES cu siman pasa mi mes como parlamentario cu ta sostene e gobierno aki a bin skerpi y critica nos minister di salubridad y deporte Richard Visser cu mi ta haya cu no ta haciendo suficiente riba e asunto di adictonan ambulante den nos centro di ciudad y den nos barionan a yama un reunion di urgencia den comision di husticia invitando henter parlamento pasobra ma kere e ta un preocupacion di nos tur aki na Aruba. Pero aparentemente e no ta preocupacion di MEP pasobra nan no a show up pa e reunion yama pa minister Visser bin splica kico e ta haciendo riba e tereno aki.

NIUN parlamentario di MEP no a atende e reunion aki cu tin henter Aruba fada di e adictonan ambulante. Cu nan ausencia nan a mustra cu nan no ta interesa den e preocupacion aki mustrando asina cu nan tin otro agenda pero no esun di interes y preocupacion di nos pueblo. Ta nos mes di fraccion di A.V.P. mester haci e trabao di oposicion y esun cu ta sostene gobierno pasobra MEP ta zwak y nan tin otro agenda. Nan sigui piki pieu den relatonan di esnan di A.V.P. pa lanta caso den corte.





Fortaleciendo e areanan di deporte y entretenimento

Minister Visser a ricibi bishita di decano di Universidad di Aruba y e orador Mark Nagel di Universidad di South Carolina

FOR di dia 11 di januari ultimo, tin un tremendo workshop di: 'Con pa organisa eventonan di deporte y entretenimento", cu ta tumando lugar y cu ta organisa pa Universidad di Aruba, bou auspicia di Ministerio di Deporte. E workshop aki tin un duracion di 7 siman y e oradornan tabata diferente profesor di Universidad di South Carolina.
Siman pasa tabata di bishita serca Minister Richard Visser, e decano di 'Facultad di Hospitalidad, Turismo y Management Studies', sr. John Wardlaw di Universidad di Aruba y profesor Mark Nagel di Universidad di South Carolina, pa duna un relato amplio tocante esaki y tambe pa por tin un bista mas specifico con e desaroyonan ta bayendo y con e nivel di interes bou di e cursistanan ta.

Profesor Mark Nagel a relata cu e cursistanan tabata masha entusiasma y cu nan ta masha interesa den e materia, pero cu tog tin e reto grandi di tin diferente demografico den e grupo.
Na final di e ultimo anochi di presentacion di profesor Mark Nagel, a ricibi un 'standing ovation' for di e cursistanan, demostrando di e forma aki nan gran aprecio pa tur loke e profesor a siña nan durante e workshop.
Profesor Nagel a keda masha impresiona di e manera cu Minister Visser ta trahando y tur loke e ta haciendo p'e desaroyo di deporte na Aruba ta uno no solamente sostenibel, pero tambe duradero.

Den su opinion e asercamento di Minister Visser ta uno inovativo y sigur hopi positivo pa cu e desaroyo di deporte di su pais y ta di admira tur e esfuersonan cu ta bin ta haci.
Mas cu claro e workshop no ta stop akinan y lo tin mas workshop na caminda, mirando cu ta trata di 7 siman.
E biaha aki nan lo ta den man di profesor Frank Roach di Universidad di South Carolina, kende ta considera como e 'guru' den e mundo di entretenimento y sigur lo ta un excelente treat pa tur e cusistanan.





EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **vrijdag 24 februari 2012** des namiddags om 14.00 uur, zal ten kantore van notaris mr M.J.C. Tromp, Santa Cruz 35, Santa Cruz, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

> het recht van erfpacht tot 9 maart 2064 op een perceel domeingrond, groot 2.099 m2, gelegen in het industriegebied te Barcadera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie U nummer 54, met het daarop gebouwde fabrieksgebouw, plaatselijk bekend als "Barcadera 5-M".
> Inzetprijs: Afl. 750.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Het doen van een onderhands bod is niet meer mogelijk.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222





Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (MEP):

Ta ainda Minister Mike de Meza no a splica kico a pasa cu e 52.3 miyon di APFA

DEN e Quarterly Buletin 2011-II di Banco Central MEP a tuma nota cu Gobierno tin un disputa cu APFA pa motibo cu Gobierno no a paga APFA e suma di 52.3 miyon. E informacion aki ta preocupa MEP pa motibo cu den pasado ya caba Gabinete Eman a keda sin paga APFA y a crea un buraco den e fondo di 277 miyon florin.

Pa por a tapa e buraco aki pueblo mester a paga un cuenta di 681 miyon florin na fianza y interes. Un peso grandi riba e lomba di pueblo aki cu sigur no lo kier haya un cuenta asina presenta atrobe na dje, segun Xiomara Ruiz Madauro.

Pesey for di 29 december 2011 caba el a manda puntra Minister Mike de Meza pa trece un claridad den e situacion fastioso aki cu Banco Central ta indica, haciendo e siguiente preguntanan.

Banco Central den nan Quarterly Buletin 2011-II di 23 december 2009 a presenta cifranan cu ta duna un bista riba e gobernacion di Gabinete Eman.

Den e relato aki riba pagina 18, por lesa cu nos finansa publico lo por wordo afecta pa un disputa cu Gobierno tin cu APFA cu lo por costa caha di Gobierno un suma substancial di placa.

Segun Banco Central, e disputa entre Gobierno cu APFA ta ensera e subida di prima di pensioen di empleado publico cu Gobierno mester paga na APFA di 41.1% pa 68% cu ta ensera un suma di 52.3 miyon florin, Xiomara Ruiz Maduro a sigui splica.

Gabinete Eman den su presupuesto di 2010 no a tene cuenta cu e subida di e prima aki y awor lo tin como consecuencia cu e lo bay subi e deficit financiero aun mas. En bista di esaki, e Parelamentario di MEP tin e siguiente preguntanan, a base di articulo III.7 di nos Constitucion y articulo 59 di Reglamento di Ordo di Parlamento di Aruba.

Minister por splica kico t'e origin di e disputa aki? Minister por indica cuanto e suma di retraso ta den pagonan di Gobierno na APFA te cu 31 december 2011? Minister por indica di unda lo saca fondo pa por paga e 52.3 miyon florin na APFA? Minister por indica cuanto lo mester paga na boet na APFA p'e retraso den pago aki?

Minister por splica dicon Gabinete Eman no a tene cuenta cu e subida di prima aki den e presupuesto di 2010? Minister por confirma si den e presupuesto di 2011 y 2012 si a tene cuenta cu e prima di APFA?

Mester remarca cu te ainda e mandatario encarga cu Finanza Publico di nos Pais no a contesta e preguntanan p'asina nos por haya sa kico ta pasando en realidad cu e fondo di pensioen di APFA.

E lo ta un lastima si atrobe bou di maneho di Gabinete Eman e fondo di APFA mester wordo poni na peliger. Pesey MEP ta spera cu nos Minister di Finanza por contesta e preguntanan aki mas pronto cu ta posibel pa asina pueblo y sigur e empleadonan publico cu na fin di 2010 mester a entrega parti di nan beneficionan, por haya un claridad riba e buraco di 52,3 miyon cu lo tin den e fondo di APFA.



Presidente di Senado di Colombia a yega Aruba

DIAHUEBS den oranan laat di atardi a yega Aruba, Presidente di Senado Colombiano Juan Manuel Corzo. Na aeropuerto el a wordo ricibi dor di Consul di Colombia, Tarquino Pacheco y Presidente di Parlamento drs. Paul Croes.

Sr. Juan Manuel Corzo a wordo invita dor di Gobierno di Aruba den cuadro di e cooperacion mas estrecho cu ta buscando cu Colombia, segun drs. Paul Croes a declara na yegada di sr. Corzo. Aruba, el a bisa, tin lasonan historico, economico, comercial y turistico comun cu Colombia. Pesey e bishita ta uno importante.

Pa Parlamento tambe e bishita aki ta importante ya cu lo discuti formanan pa yega na un relacion mas estrecho entre Parlamento di Aruba y Senado di Colombia. Un relacion bilateral ta masha interesante, pesey ta yame bonbini na Aruba.

E tema di energetico, ta un tema masha importante n'e momentonan aki pa cua sigur lo probecha di e bishita pa combersa riba esaki tambe.

Gobierno ta haci su maximo esfuerzo y Parlamento tambe lo haci su trabou pa cu esaki. Riba agenda di e político Colombiano ta aparece un bishita na Valero cu representantenan di comercio local y Gobierno, caminda e punto energetico sigur lo bin dilanti, ademas di otro temanan cu ta keda importante pa Aruba. Sr. Juan Manuel Corzo di su banda a bisa cu su bishita tin e meta p'e dos paisnan aki yega mas cerca di otro.

Principalmente si mira e colonia Colombia residencia na Aruba ta uno basta grandi. Tin un tema masha amplio cu por wordo trata den e prome paso cu a dal cu e bishita aki.

E ta spera cu su bishita na Aruba por sirbi den haci e lasonan existente mas estrecho ainda. Principalmente mirando e relacion comercial cu tin cu Aruba caba pa hopi tempo caba.

Pa loke t'e tema di e refineria na Aruba, el a bisa cu Colombia ta un país hopi fuerte den produccion di gas y petroleo.

E tema ey lo ta uno fundamental den e discusion cu ta bay tin otro siman entre Prome Minister Eman y Presidente Juan Manuel Santos. E delegacion di Aruba ta sali mañan pa Colombia.



Accidente cu heridos na Cura Cabay







Diaranson anochi den careda di 10'or riba caminda principal San Nicolas na altura di Cura Cabay un auto di famia ta sali di cura di cas y ta dal den un auto. E impacto a pone cu e auto lo a bay da den un cura di cas. E dos dama den e auto a resulta herida y a ser transporta cu ambulance pa Eerste Hulp.

Ladronisia di pieza di auto

Diahuebs madruga pa 05.45, polis ta bay na un cas na Seroe Patrishi, na Cas di Pueblo, pa un ladronisia di piesa di auto. N'e cas polis ta papia cu e muher M.J., kende ta bisa cu el a laga su auto un dia prome riba su tereno y mainta ora cu el a lanta, el a mira cu ladronnan a bay cu su tapa di motor y e gril. Polis a tuma su keho.

FORMACION SOCIAL

Riba 26 maart 2012 Gobierno di Aruba lo bay cuminsa cu e di dos grupo di Formacion Social.

Kico e ley Formacion Social ta encera?

E ley aki ta encera cu hobennan entre 18 pa 24 a a cu no tin trabao, no ta bayendo scol y tambe cu no a caba un scol secundario ta haya un di dos chens den bida.
Un trayecto unico ta wordo ofreci pa nan por drenta den e mercado laboral y bira miembronan util den e comunidad aki.
Pa esaki e hobennan ta haya un formacion fisico estilo militar den Mariniers Kazerne pa despues sigui un curso cu ta wordo duna dor di Ense ansa pa Empleo y Valero.
E formacion ta dura un a a y ta consisti di dos fase, un parti di training estilo militar y un parti di educacion. E parti di training ta reparti den 16 siman. Den e prome luna e hobennan ta keda den un campo di tent y ta biba e bida diaro di un militar. Tur mainta ta hisa e bandera di Aruba y ta canta Himno di Aruba. E dia ta yena cu lesnan con pa marcha, kico e diferente rang y clase miltar ta encera y ta si a disciplina militar.
Di dos siman e hobennan ta bay Rincon na unda nan ta si a habilidadnan militar. E siman aki ta wordo sera cu un marcha di 7 kilometer pa Mariniers Kazerne na unda e equipo usa ta wordo haci limpi pa keda bon manteni.
E di 4 siman ta wordo sera cu presencia di mayornan y nan partner. Nan ta haya un demonstracion di tur loke e hobennan a si a te awor. Despues nan mag di bay cas, pero mester meld e diadomingo anochi 8 or bek pa sigui cu e siguiente 12 siman di training.
E hobennan ta haya un evaluacion den e ultimo siman. Si nan a pasa esaki nan ta haya un diploma.
For di aki ta sigui cu e di dos fase cu ta encera e cursonan di Ense ansa pa Empleo i/o Valero.
Durante e periodo di 8 luna aki e hobennan ta bin pa mantencion di nan training un bes pa siman na Mariniers Kazerne.

Formacion Social ta consisti di dos fase, e prome fase ta e formacion fisico estilo militar, y e di dos fase ta e cursonanan na Ense ansa pa Empleo y di Valero.

FASE 1

Formacion fisico estilo militar

Despues di e training militar e hoben mester por

1. Ehecuta formacion militar general.
2. Domina formacion general
3. Ehecuta servicio di campo
4. Orienta y move riba tereno cu ayudo di mapa y compas
5. Ehecuta habilidadnan fisico
6. Aplica EHBO
7. Domina estudio di seguridad no arma
8. Duna ayudo ora esaki ta rekeri
9. Percura pa prevencion di candela

Puntonan di enfoke di e training militar

- Mi ta integro y ta trata tur hende cu respet
- Mi ta percura pa un ambiente di trabou na unda no tin peliger

FASE 2

Formacion pa un Ense ansa

Ense ansa pa Empleo y Valero

E diferente cursonan lo ta di nivel basico asina tur hoben tin chens pa caba e cursonan cu exito y pa asina despues nan tin miho oportunidad pa haya un trabou.
Tur e hobennan lo core stage den e ultimo luna di e cursonan pa asina nan haya un miho idea di kico e trabou ta encera.



Segun MEP;

Parlamentarionan di AVP tur siman ta baha nan frustracion politico ariba MEP

TA tristo pa mira con tur diamars e miembronan di AVP ta yama un conferencia di prensa pa baha nan frustracion politico ariba partido MEP. Ta manera cu nan no tin otro cos di haci of ta considera cu e salario cu nan ta wordo paga dor di pueblo ta pa tur siman yama un conferencia di prensa y cu e unico meta pa fulmina na un manera hostil y arogante contra miembronan di MEP cu ta haci nan trabou y señala cosnan robes cu ta bay den nos pais y cu e maneho di gobierno.

Ta manera cu nan no ta desea y nan no kier pa ningun hende critica e gobierno di Mike Eman y AVP. Si nan por a prohibi critica nan lo a haci. Danki Dios cu nos ta biba den un estado di derecho na unda cu un y tur por trece nan opinion of critica padilanti. Pero ora tende e.o. Baba Herde, Marlon Sneek, Alex Tromp, Melvin Tromp, Clarisca Velasquez y Desiree Croes papia ta manera cu ningun hende mag di critica nan gobierno.

Un pensamento hopi robes y tendencia peligroso pa nos estado di derecho. Anto mas tristo ta pueblo y e pagado di belasting mester paga e hendenan aki 10 mil florin y yen di beneficio extra pa luna! Nan mester ta conscien-te cu partidonan den oposicion tey pa den un forma mas critico sigui maneho di gobierno y cu e critica y preocupacion ta pa tene gobierno skerpi y atento ariba kico ta biba den comunidad! Nan SI ta traha pa locual nan ta wordo paga pe.

Gobierno mester uza e critica pa drecha of mehora maneho y unda cu esey no por den un forma sensato duna splicacion dicon e critica di oposicion no ta na su luga. Pero pa e miembronan di AVP oposicion no mag y no por critica.

Pero esaki berdad ta rekeri madurez politico y lamentablemente despues di 2 aña ainda e miembronan di fraccion di AVP no sa kico nan trabou den Parlamento ta. En bes cu nan mes ta critico cu nan gobierno y duna Parlamento realmente e contenido y luga cu e tin den nos estado di derecho e miembronan di AVP ta scoge pa duna Parlamento un rol subordina na gobierno.

Ariba dje un President di Parlamento cu tampoco ta comprende su trabou.

E seriedad y e responsabilidad cu e mester carga pa Parlamento ta laga hopi di desea! Hopi bes ta duna impresion cu e no por eleva su mes ariba partidonan y sali na interes di tur fraccion pero ta leun demasiado na recht esta 'privilegia' su fraccion segun convinencia. Tin biaha djis pa acomoda SU gobierno, manera ta e caso cu e presupuesto 2012, den cual kier corta e tempo cu tin pa papia den Parlamento.

Pueblo na final e ora por compronde e frustracion politico cu e miembronan di AVP ta biba cune den Parlamento. Na 2009 nan a priminti cambio y nan lo haci un diferencia grandi den e forma cu Parlamento lo mester funciona. Lamentablemente e la keda na promesa so y no ta keda otro pa tur siman baha na frustracion politico ariba MEP.



EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **dinsdag 14 februari 2012** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 28 november 2035 op een perceel domeingrond, groot 952 M2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie E nummer 705, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Savaneta 70-A".
  Inzetprijs: Afl. 150.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 770 m2, gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3763, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 228".
  Inzetprijs: Afl. 312.000,==

- Het recht van erfpacht tot 21 oktober 2031 op een perceel domeingrond, groot 1.078 m2, gelegen te Westpunt in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling Sectie A nummer 153, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Malmokweg 31".
  Inzetprijs: Afl. 896.000,==

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

Het doen van een onderhands bod is niet meer mogelijk.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222

Friends of the Handicapped Sweethearts' Ball lo ilumina Dia di San Valentin



FRIENDS of the Handicapped, FOH, ta organisando su evento anual di fundraising, e Sweethearts' Ball, cu lo tuma lugar na Radisson Aruba Resort Casino & Spa riba Dia di San Valentin, 14 di Februari, 2012.

Hopi di Aruba su organisacionnan caritativo cu ta traha na bienestar di esnan mentalmente, fisica- of emocionalmente incapacita ta conta riba e donacion anual generoso di fondonan via varios actividad, entre nan, e evento di Superbowl y e Sweethearts' Ball riba Dia di San Valentin.

Friends of the Handicapped (FOH) ta un organisacion boluntario di turista cu ta pasando e lunanan di winter riba e isla na Casa Del Mar, Aruba Beach Club, Costa Linda y Playa Linda. Nan ta solicita donacion directo y tambe ta ricibi algun contribucion for di CEDE Aruba, e Centro pa Desaroyo Social di Aruba, un iniciativa Hulandes cu ta premia actividadnan local di recauda fondo dor di provee fondonan adicional pa proyectonan social.

Te awe, e bishitantenan extraordinario a colecta hopi mas cu un miyon florin y a entrega e fondonan na asociacion y organisacionnan local, dedica n'e bienester di Aruba su habitantenan mental- y fisicamente incapacita.

Entre e recipientenan di e checknan anual generoso ta Mi Por, un organisacion di mamanan cu yiunan incapacita, Kinderhuis Imeldahof, Fundacion Edmund Harms Hospice, Funari, e scol pa esnan cu problema di oido & FEPO, Fundacion Respeta Mi, cual ta traha contra abuso di mucha, Ambiente Nobo, Zuster Philothea su cas p'esnan incapacita, Ambiente Feliz & AVA, yudando muchanan cu necesidadnan special, Centro Kibrahacha, un facilidad di recreacion pa ancianonan, Bibito Pin, un scol pa muchanan cu incapacitacion, Fundacion Cas Marie, dedica n'esnan sufriendo di dementia, Clown Doctors, kendenan ta bishita anciano y tambe muchanan interna den e seccion infantil na nos hospital, Rode Kruis, dedica na prome reaccion y maneho despues di desasternan, y Fundacion Pa Nos Muchanan, cual, manera su nomber ta indica, ta boga p'e derecho di mucha, Falpa, fundacion Arubano pa lectura, Adopt an Addict, FAVI, yudando esnan visualmente incapacita, Thuiszorg Aruba, Sea-Epilepsie y Samba, un centro di rehabilitacion.

Presidente di e fundacion Art Stark ta encabesa e esfuersonan y hunto cu otro boluntarionan ta organisa evento y presentacionnan consecuente di checknan. E fondonan entrega n'e NGOs normalmente ta paga pa transporte, renobacion, materialnan educativo, ekiponan di cushina, rolstoel y conferencianan, e promocion di comprendimento y aceptacion di e miembronan incapacita di nos sociedad.

E aña aki, Stark ta raporta cu e Sweethearts' Valentine's Day Dinner & Dance na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, ta ofrece carchinan pa $90.00 pa persona of Awg 150, y ta inclui cocktails, cena, musica en bibo cu NBO, bailamento y door prizes, cuminsando for di 7.00pm, riba dia 14, cu un dress code casual elegante, bachinan no ta rekeri.

Un otro evento t'e mega Bingo riba dia 24 di februari, na Renaissance Convention Center, cuminsando pa 8:00pm. Yama 586-3273 pa carchinan of informacion.

Sr. Esther Stepp di Avon a presenta "I Love Avon"





SRA. Esther Stepp US. District Sales Manager di e compania renombra Avon tabata na Aruba pa asina e representantenan di Avon namora e aña aki di Avon y su productonan fabuloso.

Riba diasabra, dia 28 di februari Sra. Esther Stepp a presenta e tema pa 2012 cual ta "I LOVE AVON". Presentacion tabata uno hopi interesante consistiendo di planes nan di mercadeo, incentivonan local y internacional y mucho mas. Representantenan di Avon Aruba a disfruta di un tremendo seminario den Cellar 23, compania cu un desayuno, na caminda pa un 2012 hopi exitoso!

Si abo ta desea di ta bo propio hefe, of kier tin un extra cash fin di luna? Of kier conoce e privilegio nan y oportunidad nan cu Avon ta ofrece. Join e team di AVON Aruba awe mes! Pa mas informacion por contact Avon office libremente na 582-1717.

Clarisca Velasquez na nos muchanan di Scol Caiquetio y Cristo Rey!

"Aboso ta e tesoro di mas grandi"

DIAHUEBS ultimo parlamentario Clarisca Velasquez a bishita dos scol pariba di brug cu ta Caiquetio School na Cura Cabay y Scol Cristo Rey na Brasil en conexion cu un proyecto di "Maletin di Tesoro".

Comision 25 aña di status aparte di Departamento di cultura conhuntamente cu studiantenan di IPA a traha riba e proyecto masha bunita cu yama "Maletin di Tesoro" cu ta un regalo cu tur scol ta bay haya enfocando riba nos cultura y nos balornan caminda scol por haci uzo educando nos yiunan riba nos himno, nos bandera, nos papiamento, weganan cultural y poesianan. Jennifer Larmonie studiante di IPA a duna splicacion di e contenido di e maletin.



Clarisca a enfoca riba e spiel den e maletin di tesoro cu ta un spiel caminda cada mucha por wak den e spiel e tesoro di mas grandi cu ta nan mes.

Un bunita poema pa nos muchanan: "Mucha dushi abo sa; tesoro precioso di Aruba bo ta; Sigui carga nos bandera; abo ta futuro di nos dushi tera; no tin duda; sigur bo por; djis duna Aruba bo amor".

Customer Service Tips en general

Di nos colaborador exclusivo

DIVERTI den bo trabao: Trabao por ta divertido? Probablemente bo lo bisa bo mes "si trabao tabata divertido, nan lo no a yame trabao."
Pero si bo acerke manera cu bo lo acerca un hobby of un deporte, bo por haci bo trabao mas placentero.

Usa e test aki: Puntra e mihor hungador di golf cu bo conoce, e mihor bowler, e mihor hungador di carta of domino, e mihor den cualkier cos – cu si berdaderamente nan ta goza di golf, bowling, carta of domino. Nan lo bisa bo probablemente cu nan ta goze!

Nan ta goza di dje, simplemente, pasobra nan ta hunga of haci e deporte? No.
Nan ta diverti, pasobra nan ta bon den loke cu nan ta haci. Nan ta goza di dje, pasobra nan a traha duro pa desaroya of perfecciona nan abilidad.

Si bo no ta kere cu esaki ta berdad, anto mire na e otro banda di e espectro. Puntra un hungado di golf cu nunca a kibra 100. "Bo ta goza e wega? E lo contesta bo probablemente "no, e ta frustrante."

Puntra na un mal bowler si e ta goza di e wega, y e lo keda mira bo sin bisa nada.

Bo no por kere un simpel berdad: Si bo ta bon den algo, e ta un gozo. Si bo ta malo den dje, e no ta. Pero bo por converti wega den diversion, dor di studia y practica te ora cu bo siña hacie bon.
E mesun principio aki ta valido pa trabao. Mas mihor bo ta den bo trabao of profesion, mas gozo bo lo tin. Asina ta haci bo mes e siguiente preguntanan: - "Ki conocemento adicional mi tin mester pa tin un miho comprendimento di mi trabao?" – "ki abilidad mi tin mester pa siña y practica pa ta mas capaz den loke cu mi ta haci?"

Busca contesta pa e preguntanan aki y actua riba loke cu bo a haya sa, pronto bo lo por bisa "e trabao aki no ta di e malo ey." Un otro manera tremendo pa converti bo trabao den "wega" ta pa crea un sentimento di competencia.

Aki ta sigui algun sugerencia: Participa den concursonan na bo trabao.

No para na banda. Participa den e wega ora cu bo depto. tin competencia. Y si bo SUPERVISORNAN of MANAGERNAN no ta sponsor concurso, sugeri nan pa hacie. Concursonan no mester ta complica of caro. Hasta ideanan simpel por genera entusiasmo. Ehempel: Ofrece Afls. 10.- n'e persona cu ta procesa mas pedido of benta den un (1) ora.

TRATA PA SURPASA BO MES UN RECORD PERSONAL
Si bo no kier competi contra coleganan, competi contra bo mes. Ehempel: Si, riba un dia normal, bo ta atende 40 yamada cu ta drenta, haci'e bo meta diario pa surpasa e cantidad ey. Y no lubida di premia bo mes ora cu bo haci esey.

Haci un reunion di "brainstorming", cu otro coleganan den bo depto. di service papia riba bo competidornan – of otro empresanan en general – y trata di haya sa kico bo por haci pa ta mihor cu nan.

Competencia – sea cu ta cu coleganan, bo mes of un otro organizacion di pafo – ta duna bo e sentimento di urgencia den bo trabao y un sentido di logro ora cu bo gana.

Asina ta, tuma e reto. Trabao no mester ta aburi y monotono. Si bo haci un esfuerzo, e por ta un gozo of divertido.

Problema y menasa entre dos ruman

Diahuebs 00.33, polis ta bay na un cas den Semeleerstraat, pa un pelea cu arma. Na yegada polis ta papia cu e homber G.I.B., kende ta bisa cu su ruman homber A.M.B, a menase cu un schroefdraai.
Tambe e ta declara cu su ruman ta fuertemente bou di influencia di alcohol. A resulta cu ya ta basta dia caba cu nan tin problema cu otro, tocante di un auto. Polis a papia cu A.M.B, pero e no tabata razona, el a mustra un situacion agresivo y no tabata tende di polisnan.
E tabata hole alcohol y ta papia cu lenga pisa, cu wowonan cora y no por a para riba nan pia.
Pa evita mas problema den oranan di anochi, polis a hibe sera. E ruman homber a wordo bisa e camindanan cu e mester cana si e kier duna keho di menasa.

Ladronnan ta bay cu meter di awa y tubonan di koper

Diahuebs 11.29, polis a bay na un cas na Seroe Janchi pa un kiebro. Na yegada polis ta papia cu e habitante, kende a declara cu el a yega cas y a mira cu awa ta core den su cura.
Ora cu polis a controla el a mira cu ladronnan a kita e tubo di koper y e meter for di e cas den construccion. Nan a bay cu mas o menos 12 meter di tubo di koper. Polis a tuma su keho.

Edelysse Nicolaas, Reina Hubenil di Carnaval 58 ta apoya e campaña "True Love Waits"





DIABIERNA atardi na edificio di UNOCA, e hobennan Natasha Oduber y Marifer Aguirre a haci entrega oficial di e banchi di "True Love Waits" na nos reina hubenil di Carnaval, Srta. Edelysse Nicolaas. True Love Waits ta un campaña cu ta enfoca ariba abstinencia sexual cerca nos hobennan. Un splicacion ta necesario pa no crea e impresion cu e mensahe ta solamente algo pa pone restriccionnan, pa evita malesanan cu ta wordo transmiti sexualmente y pa preveni embaraso. Nos tur ta consciente cu tin abundancia di informacion tocante "libertad sexual" riba television, radio, internet, etc. Nos ta biba den un temporada di uzo y produccion. Un temporada di "obheto" y no di "persona". Un temporada den loucal hende ta wordo uza riba mesun manera cu obhetonan ta wordo uza. Pero e supuesto libertad aki sin responsabilidad ta e contrario di amor. Sociedad ta sali fo'i punto di bista cu e ta practicamente imposibel pa parehanan moderno abstene di relacion sexual. Un pareha namora lo no por resisti e tentacion. Pero al contrario si un pareha namora tin un motibo valido, sigur e ta posibel pa nan abstene di relacion sexual. E motibo ta amor berdadero "True Love". Ora tin amor berdadero e persona cu bo ta gusta tin gran balor. Bo no por wak e como un obheto cu bo por uza pa bo satisface bo deseonan/pasionnan. Ora tin True Love bo ta haci loucal ta miho pa e persona cu bo ta stima.

Ta natural pa sinti deseonan sexual, pero esey no ta kita afo cu un hende ta responsabel pa su actonan. Dominio propio ta hopi importante y ta exigi esfuerso y sacrificio. Mas grandi e sentimento di responsabilidad di un persona ta, mas grandi e amor ta.

P'esey ta necesario pa e hobennan compronde e relacion entre amor berdadero, libertad completo y puresa.

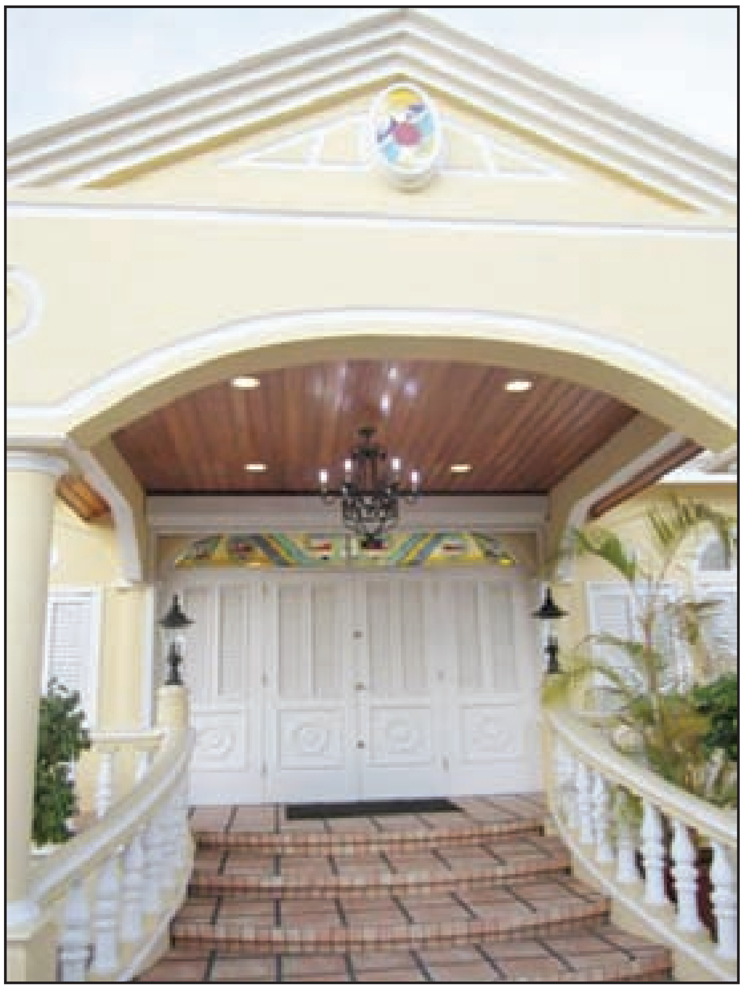
Durante e temporada aki di carnaval ta dunando diferente charla y lo parti armband cu e texto "True love waits", pa recorda cu dominio propio ta importante y cu amor berdadero ta existi.

Dialuna 13 di februari lo tin un charla di True Love Waits na Cas Parokial Dakota, na misa Fatima di Dakota. E charla ta cuminsa pa 5:00 pm pa 6:30 pm. Mirando cu dialuna ta e dia prome cu Valentine's Day e charla lo ta den ambiente di Valentine's Day. Nos ta invita tur hoben pa bin tende kico ta Amor Berdadero y cu Amor Berdadero ta Warda. Pa mas informacion di e campaña True Love Waits of pa traha cita pa duna e charla aki pa gruponan di hoben por yama 5946604.



L.G. Smith Boulevard 12 awor ta completamente restaura

Lo bira oficina nobo di Notario Yarzagaray-Bodeker & Partners



E oficina di Notario Yarzagaray-Bodeker & Partners a caba di completa e renobacion y restauracion total di L.G. Smith 12, un edificio historico cu originalmente tabata e oficina principal politico di Juancho Yrausquin y mas despues, pa hopi aña, e cas di Miles Administration, cu su doño, difunto hotelero Ike Cohen.

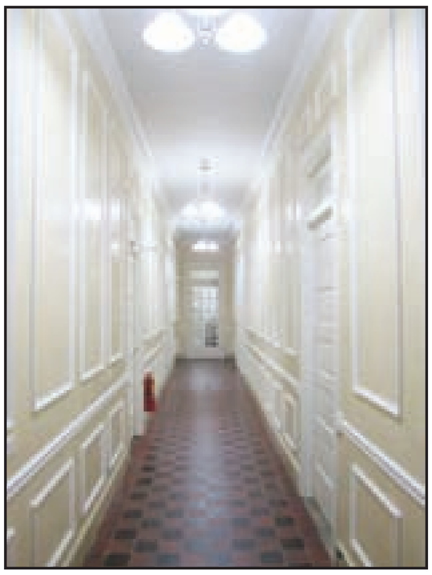
Notario Yarzagaray, kende a cumpra e edificio for di Cohen, a encabesa e proyecto di renobacion y restauracion, studiando architectura Antiyano y colectando informacion pa loke t'e esfuersonan cu a wordo haci na Scharloo, Willemstad, Corsou.
Despues di a completa e proyecto, e edificio awor ta sirbi Notario Yarzagaray-Bodeker & Partners, como un di dos ubicacion, banda di esun na L.G. Smith 20.

L.G. Smith 12 actualmente ta un joya di architectura Caribense, contando cu hopi elemento colonial tipico, incluyendo portanan Frances, bentananan cu jaloezie, vloernan di palo briyante, accesorionan "vintage" di luz, vitragenan di glas di color, y leishinan di plantacion riba e murayanan y plafond paden.
Riba e parti pafo, pinta cu un color alegre di geel, e edificio ta mustra su gevel Hulandes, un colonnade cu portieknan, cu filanan di mata y flor den pochi. Cada detaye, te hasta e heki ornamental y murayanan di hardin, ta fiel n'e estilo original di edificio colonial.

"Mi tabata sa cu nos no por a pasa riba e monumento aki cu un chubata," tabata e palabranan di e Notario, "e mester a wordo restaura bek pa su grandesa di antes, y duna un facelift total."

E edificio tambe ta bunita decora. E murayanan blanco den e foyer cu tegel di marmer ta expone arte di e difunto Juancho Dijkhoff, di cual un di su piesanan a wordo completa despues di su fayecimento pa artista Elvis Tromp.
Varios obra di Eliza Lejuez tambe ta dorna e murayanan di e oficina, y tur tin como tema e renobacion di e propiedad.
Hopi aspecto original a wordo preserva, manera e trapi Hulandes tipico di palo cu ta subi p'e di dos piso, construi den cuminsamento di añanan 1940, e tegelnan colorido di mosaico uza p'e vloer, y e gangnan di gips, e estilo di e cushina bieu inspira pa Delft Blou a wordo reproduci, combina cu bañonan moderno.
Nos ta desea e oficina exito den su ubicacion nobo, L.G. Smith 12 sigur ta algo pa ta sumamente orguyoso di dje.







Yiu a bira rebelde den cas polis a bay atende cune



Diahuebs madruga a drenta informe di un pelea maltrato na un cas den Semeleerstraat, mirando cu e yamada a indica cu e pelea ta hopi pisa mesora a dirigi 2 patruya policial na e sitio. Na yegada nan a atende cu e yiu cu tabata agresivo y a detene hibe warda pa e baha su scama y calma e situacion.

Departamento di Admision Stranhero lo ta cera pa publico riba 13 februari 2012

Esaki ta pa motibo di curso interno pa e personal di e departamento aki

DEPARTAMENTO di Progreso Laboral (DPL) kier a informa tur su clientenan cu riba dia 13 di februari 2012 e departamento di Admision Stranhero (Toelating) lo ta cera pa publico. Riba e dia aki e personal completo di dicho departamento lo ta hayando un curso interno pa asina traha mas eficiente y a base di e maneho nobo cu a bin na vigor entrante 1 januari 2012.
Tur otro departamento manera Jobcenter y Manpowerplanning si lo keda habri pa duna servicio na publico. DPL kier a pidi esnan concerni pa tuma bon nota di esaki pa asina evita cualkier inconveniencia.

Regla pa mantencion di ordo publico durante e paradanan di carnaval 2012

Cuerpo Policial di Aruba t'ey pa mantencion di ordo publico y pa garantisa siguridad di un y tur. Pa esaki Cuerpo Policial ta anuncia e reglanan pa mantencion di ordo publico durante di e paradanan di carnaval. Tur polis lo tin e instruccion cu ta duna solamente UN (1) ADVERTENCIA. Si no cumpli cu e advertencia policial, lo por detene bo persona inmediatamente conforme articulo 190 di nos Codigo Penal cu ta encera: "Esun cu deliberadamente (opzettelijk) no cumpli cu un ordo duna door di un empleado publico (ambtenaar) apunta pa ley (pues polis) etc. etc., y tambe esun cu deliberadamente (opzettelijk) stroba, purba di preveni pa of stop e trabou di un empleado publico por wordo castiga cu un castigo di prizon (gevangenisstraf) di maximo tres luna of un boet di maximo 5000 florin".
Lesa tambe articulo 35 di e Algemene Politieverordening: "esnan cu ta participa of ta presente na un parada of manifestacion riba caminda publico y haya orden di polis den cuadro di ordo publico pa bay for di e sitio, mester cumpli cu e ordo aki mesora y bay den e direccion cu polis ta indica"
Conforme articulo 191 di nos codigo penal: " esun cu durante un audiencia of na un luga na unda un empleado publico ta cumpliendo cu su trabou, ta ocasiona turbulencia of despues cu e empleado publico apunta pa ley, duna e persona un ordo pa bay for di e luga deliberadamente no cumpli cu e ordo aki, por wordo castiga cu un castigo di prizon di dos siman maximo of un boet di 120 florin maximo."
Conforme articulo 192 di nos codigo penal: "esun cu, na un aglomeracion ('samenscholing') di persona, deliberadamente no bay for di e luga, despues di e di tres advertencia di polis, ta wordo considera como culpabel na participacion na un'samenscholing', y por wordo condena cu un castigo di prizon di tres luna maximo of maximo 600 florin"

Reglanan GENERAL:

1. Polis e aña aki lo eherce e reglanan di cero tolerancia estrictamente. Conforme cu articulo 147 di nos Codigo Penal no lo permiti pelea publico y tur persona cu ta participa na esaki lo wordo deteni inmediatamente.
2. Lo no tolera insulto (belediging) contra di un miembro di Cuerpo Policial y e persona cu haci esaki lo wordo deteni inmediatamente si acaso e polis sinti su mes ofendi door di gesto of palabra.
3. Polis lo wordo instrui pa duna, conforme na ley e advertencianan (waarschuwing) corespondiente. E aña aki conforme locual cu a wordo treci padilanti, polis lo duna un waarschuwing. Ta pidi tur hende pa tene cuenta cu esaki y comporta nechi pa evita un mal momento. E momento cu un miembro di Cuerpo Policial tuma e decision cu un persona ta wordo deteni, ta pidi e persona pa no resisti e aresto pa asina evita mas momentonan fastioso. Tambe ta pidi e publico rond di e persona cu a wordo deteni pa keda calmo y no lanta contra polis, como cu polis lo tin su gruponan prepara pa cualkier situacion.

Reglanan SPECIFICO:

1. ***Ceramento di caminda.***

E momento cu Cuerpo Policial cera e camindanan pa e celebracion di carnaval conhuntamente cu DOW no ta permiti pa kita e baricadanan pa pasa ni auto ni ningun otro vehiculo di motor. Esun cu haci esaki lo por wordo deteni.

2. ***Baricadanan riba e ruta di carnaval.***

\- Tur persona, no participante di e parada, mester keda patras di e baricadanan poni riba e ruta y no ta permiti ni pa
a. Sinta riba e baricada;
b. Para dilanti ni abou di e baricada (mucha tampoco)
c. Kita e baricada pone abou.

3. ***Luganan unda cu no tin baricada poni riba e ruta di parada di carnaval.***

Aki e regla lo ta conta cu na momento cu e parada cuminsa no ta permiti ningun hende mas para ni baila riba e caminda, y durante e pasamento di parada absolutamente lo no permiti esaki. Aki tambe lo conta e regla cu e polis lo adverti e persona concerni solamente un biaha, y si e persona no cumpli cu e regla of ordo di polis e lo por wordo deteni inmediatamente. No ta permiti pa pone ningun obheto riba e caminda na unda e parada ta pasa.

4. ***Pasamento cu brommer y bicicleta riba ruta di parada na momento cu baricadanan wordo poni y cera e ruta.***

No ta permiti brommer of bicicleta riba e ruta di carnaval na momento cu a cera e ruta pa trafico. Ta pidi tur manehador di brommer/bicicleta pa yega prome cu e cera e ruta pa evita cu lo manda nan bek y si nan no cumpli cu e reglanan di polis e chens por t'ey cu lo por kita e brommer/bicicleta.

5. ***Musica dilanti di truck den parada.***

No ta permiti pa tin speaker dilanti di e trucknan cu ta core den cierto parada. A tuma e medida aki pa proteccion di e participantenan. Aña pasa un accidente a pasa cu a hera bira algo lamentabel, pero danki na e accion rapido di un polis por a evita lo peor. Ta pidi tur lider di grupo pa tene bon cuenta cu esaki. Si ta baila dilanti di e truck anto mester tin por lo menos un distancia di 5 meter entre e truck y e participante na tur momento.

6. ***Bailamento/sintamento ariba e dak di truck/trailer durante parada.***

No ta permiti pa ningun hende para ariba of baila of sinta ariba e truck/trailer cu ta core den parada. Esaki pa motibo cu tin waya di coriente cu ta sumamente peligroso. Esnan apunta door di e grupo pa lanta e wayanan di coriente mester notifica esaki na SAC na ora, y nan so lo wordo permiti ariba e dak di e trucknan/trailer.

7. ***Control di chauffeur bou di influencia den parada.***

Prome y durante di e parada lo laga tur chauffeur di truck y auto cu ta core den e parada supla pa controla nan riba alcohol. No ta permiti ningun chauffeur bou di ningun circunstancia pa ta bou di influencia tras di stuur. Si e chauffeur no coopera cu e blaastest of e blaastest sali positivo lo detene e chauffeur y e lo mester carga e consecuencianan.

8. ***Canamento di participantenan di carnaval door di gruponan y na banda durante e parada y na final di e parada.***

No ta permiti pa ningun persona, cu no ta participante, cana riba e ruta di carnaval; tampoco participante cu sea door cu el a yega laat pa join nan grupo of a yega final caba pa bolbe cana na banda y bay jump den otro grupo. Lo manda e participantenan tras di baricada y si nan sigui cu nan actuacion lo detene nan.. Lesa articulo 35 di e Algemene Politieverordening cual ta bisa textualmente:
" esnan cu ta participa of ta presente na un parada of manifestacion riba caminda publico y ta wordo ordena door di polis den cuadro di ordo publico pa bay for di e sitio, mester cumpli cu e ordo aki mesora y bay den e direccion cu polis ta indica" Ta pidi tur participante pa yega na ora of pa drenta den nan grupo for di pafo y no canando riba e ruta pa yega na nan grupo.

9. ***Comportacion di miembronan di prensa/sacamento di potret door di publico***

E aña aki lo no permiti ningun miembro di prensa pa stroba e fluho di carnaval door cu den e ruta ta haci entrevista, corona participante of saca potret/filma. A discuti esaki caba durante un reunion apart cu e medionan di comunicacion. Tampoco lo permiti personanan individual para ariba caminda pa saca potret durante parada, stroba of obstaculisa e parada. Lo adverti e persona aki un biaha y e por wordo deteni si acaso e no sigui ordo di polis of sigui saca potret.

10. ***Actonan inmoral.***

No lo permiti, conforme nos leynan vigente, ningun acto inmoral riba caminda publico, ni riba e ruta, ni pafo. Ta pidi publico y participante pa comporta nan mes decentemente, y no laga alcohol domina bo comportacion. Articulonan cu lo aplica ta entre otro articulo 244 y 245 di nos codigo penal. Tambe lesa articulo 49 y 50 di nos Algemene Politieverordening.

Por ultimo:
Cuerpo Policial di Aruba t'ey pa mantencion di ordo publico y garantisa siguridad di un y tur: participante, publico, miembronan di SAC, boluntarionan etc. Nos no t'ey pa daña ningun ambiente ni stroba e carnaval. Ta nos mas sincero deseo cu tur e actividadnan di carnaval bay den bon ambiente pa un y tur. E apelacion ta bay na tur hende pa no abusa di alcohol, no bebe si bo tin cu stuur despues y comporta manera un pueblo civilisa. Un yamada special ta bay na tur persona cu a bin establece na Aruba pa respeta e reglanan y ordo di polis. E reglanan ta conta pa nan tambe.
Korspchef interino, Comisario di Polis,
Trudy Hassell

Deporte



Jorge Valdano:

"Real ta pensa hopi riba Barcelona"

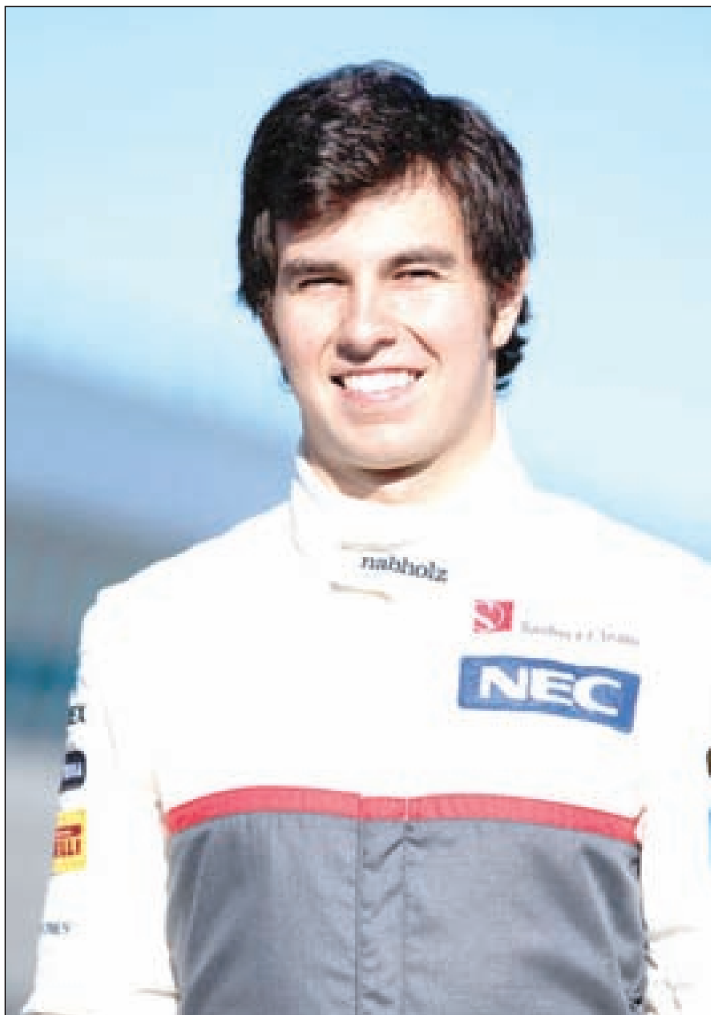
E ex director deportivo di Real Madrid, Jorge Valdano, a papia riba e polemica na unda e wega final di Copa del Rey entre Barcelona y Athletic mester wordo hunga, cu Real Madrid ta dunando dimas importancia na Barcelona. "Ami no tin e idea cu mester duna Barcelona asina hopi importancia. Mi ta kere cu Madrid ta dunando nan dimas y cu esey par di aña pasa tabata otro manera. Pami e ta un mal idea inverti den esaki", el a bisa. "Mi no ta kere ta importante unda e wordo hunga. Mi ta kere e ta importante pa tur hende bay presencia e final. E lo ta un autentico dolor cu mita di e fanatico di Athletic cu tin intencion di asisti na e final keda pafo di e stadion", el a opina riba e posibel eleccion di Santiago Bernabeu. Valdano ta kere cu si e stadion elegi tabata finalmente Camp Nou, Barcelona lo no tin ventaha pa hunga na cas. "E ta berdad cu e hungadornan di Barcelona conoce nan veld bon, pero tambe ta berdad cu e escenario ta cambia totalmente ora hunga un final di Copa y e tribune ta ocupa pa mita di e fanatico di e team contrario. Barcelona ta spanta pa e escenario, cu Camp Nou ta ocupa pa mas hende di Athletic cu di Barcelona". Valdano a opina cu Marcelo Bielsa no a cambia e estilo di Athletic. Ta hunga mas abou, ta hunga mas posesion mas largo pero ta mantene e intensidad cu tanto gusta na San Mames. Riba e siete punto cu Real Madrid ta mantene riba Barcelona den Liga, el a declara cu no ta mustra insalbabel pero cu Real Madrid ta mas resistente y ta capas di bin for di atras mas cu Barcelona.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Sergio Perez y Sauber tabata tin un dia dificil



SERGIO Perez a completa su di dos training di pretemporada cu e Sauber C31-Ferrari na Jerez. E dia tabata tin un bon comienso despues cu Checo a obtene bon resultado casi di biaha na Sali riba un pista frieuw y cu tire medium. Sin embargo, poco prome cu e ora di cuminda, tabata tin cu cambia e filter di azeta di e gearbox, loke ta un proceso cu ta dura hopi. E kilometer cori tabata limita; sin embargo, e Sauber F1 team tin un bon rason pa mantene un actitud positivo. "Tabata un dia dificil pa nos, pero e importante ta cu nos ta birando mihor. Cada paso cu nos dal ta bay den e direccion corecto. Kamui tin un idea mas di test aki, obviamente e tin un programa intenso y ta spera cu por caba e test di Jerez cu un dia productivo".



Alex Ferguson ta spera cu De Gea bira mihor



E entrenador di Manchester United, Alex Ferguson, ta confia cu e bon wega di e portero David de Gea cu a salba su team den tempo di descuento contra di Chelsea, yuda su mes den loke ta resta den temporada. E tecnico veterano di United a alaba e velocidad excepcional di e hoben keeper, di 21 aña, cu tabata cuestiona pa su fayo durante wega contra rival manera Liverpool. De Gea, cu a yega Manchester e temporada aki procedente di Atletico Madrid pa 21,4 miyon euro, tabata sustitui pa Anders Lindegaard como prome portero di United desde e comienso di temporada aunke a bolbe hunga par di siman atras despues di e lesion di e danes. Ferguson a expresa diabierna su apoyo na e keeper spaño, cu ta conta cu su confiansa desde comienso di temporada. "Mi no sa si cualkier otro portero di e pais a salba un tiro manera di Juan Mata", e tecnico a bisa, riba e tiro liber di e hungador di Chelsea den e tempo extra di e wega contra Manchester. E parada di e keeper a evita United pa perde y a permiti cu e wega caba cu e score di 3-3. "David tabata sa cu tabata tin un mal dia contra Liverpool den Copa, pero portero por tin e dia nan asina. Su actuacion siman pasa lo yud'e. El a pone nos salba un punto", Ferguson a bisa.



Ryan Giggs ta renoba pa un otro temporada mas cu Manchester United



RYAN Giggs a renoba pa un temporada su contract cu Manchester United, pa hunga su di 23 temporada consecutivo cu e club di liga Premier. E mediocampista di 38 aña ta e unco hungador cu a anota gol den tur temporada di Liga Premier. Giggs a debuta cu United na maart di 1991 y no a bisti ningun otro uniform profesional. Gigs, e futbolista cu mas titulo den historia di futbol ingles, a pasa e record di Bobby Charlton di mas wega cu United den final di Champions League di 2008, y awo tin 898 wega cu e unform cora, 140 mas cu Charlton. "Ryan ta un hungador fantastico", e tecnico Alex Ferguson a comenta. "Di hopi forma, e ta bay na e manera cumi pone mi team. A cambia constantemente, el a adapta y a mantene e deseo di triunfa". Giggs a gana 25 titulo cu United, incluyendo dos trofeo di Champions League y 12 campeonato di liga Premier. "Ora mi a firma mi prome contract, nunca mi a pensa cu lo por hunga 22 aña pa United, pero mi ta sinti bon y misa cu t'e ainda mi por contribui y yuda e team na logra mas titulo", Giggs a bisa.

Neymar ta kere cu e por bira mihor

NEYMAR a bisa cu ta leeuw di su condicion ideal apesar di anota tres gol diahuebs den su mihor wega di aña. E delantero di Santos a logra su 'hat-trick' den di dos tempo di e triunfo 4-1 riba Botafogo pa e campeonato di Sao Paulo. Tambe a duna e pase pa e otro gol. Di tur manera, e delantero di 20 aña di e seleccion brasileño a declara cu t'e ainda por bira mihor y a bisa cu ta spera yega su nivel ideal den 2012. "T'e ainda mi ta sinti for di ritmo y mi no ta den condicion cu mi kier tin", Neymar a comenta. "Mi kier mas y mi ta bay sigui traha pa bira mihor".
Neymar a anota diadomingo e gol 100 di su carrera, net dia cu el a hasi aña. Diahuebs den e prome tempo, no tabata tin e mihor actuacion. Santos tabata perdi 1-0 ora Neymar a empata cu un cabesaso na di 77 minuut, despues a score otro gol di pinalty na di 79 y a score di tres den descuento. Tambe a pasa un bala pa Felipe Anderson den e ultimo momento. "Esaki ta Neymar", e tecnico di Santos a comenta. "Por cambia un wega den un momento. No a hunga bon e prome tempo, pero a score e diferencia den di dos tempo. Cualkier cos por pasa cu un hungador di su calidad den veld. E anochi aki el a demostra esey". Esaki tabata apenas di tres wega di Neymar den 2012, ya cu hunto cu e mayoria di e titularnan a bolbe despues di su vakantie, despues di hunga na december e Mundial di Club na Japon. Santos a perde e final contra di Barcelona.





Nelson Cruz a firma cu Texas Rangers pa dos temporada

E outfielder dominicano Nelson Cruz y Texas Rangers ta evita arbitrahe salarial pa firma un contract di dos temporada y 16 miyon di dollar. E acuerdo ta inclui un bonus pa firma y por genera pa Cruz un otro 500 mil dollar na bonus pa su actuacion. Cruz, di 31 aña, tabata elegibel pa e arbitrahe salarial pa di dos biaha den su carrera. E hungador tabata reclama 7,5 miyon pa 2012, mientras Texas tabata ofrece 5,5 miyon dollar. E temporada pasa, Cruz tabata tin un average di .263 cu 29 homerun y 87 RBI den 124 wega durante e temporada regular. E tabata e MVP di Rangers den e Championship Series di Liga Americana, ora a bat cu un average di .364 cu seis homerun y 13 RBI. Tabata tin un total di 8 homerun y 16 careda produci den playoffs.
Cruz a aproba e examen fisico di rigor pa completa e acuerdo. "Mi kier ta un Rangers pa bida. Mi gusta e ciudad, e team y e fanatico. Arlington ta mi di dos cas", Cruz a bisa na Republica Dominicana. "Nelson ta un piedra duro di nos team cual a yuda nos franchise lanta bek", e subgerente general Thad Levine a bisa. "E tabata un gran hungador den playoffs. Ta e parti di personalidad di e team, ta hunga cu un gran energia". Cruz di 31 aña, a pidi 7,5 miyon den arbitrahe y e team a ofrece 5,5 miyon. E temporada pasa a gana 3,65 miyon. Cruz y Levine a bisa cu tabata papia di un contract mas largo na acerca su prome aña nan como agente liber. El a bisa cu tabata tin conversacion nobo, pero cu e acuerdo di dos temporada tabata e mihor manera di resolve e caso na e momento aki. "Esey tabata e prioridad aworaki", Cruz a bisa. "Manera mi a bisa antes, mi kier sigui cu Rangers".

Den futbol categoria B-mucha muhe organisa pa IDEFRE:

Colegio Hilario Angela ta titula campeon

WEGANAN yen di emocion a tuma luga riba tereno di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord entre schoolnan di Enseñansa Basico, ora cu nan a topa otro pa e torneo di futbol mucha muhe den categoria B cu a keda organisa pa IDEFRE den e competencia di 'Deporte Escolar'.

Despues di e encuentronan semi-final a clasifica Maria School, Commandeur Pieter Boer School, Scol Basico Washington y Colegio Hilario Angela cu mester a midi forsa cu otro diaranson atardi pa mira cua ta e school cu ta titula campeon di e torneo di Deporte Escolar 2012 y naturalmente tambe ta haya e oportunidad y honor pa representa schoolnan basico di Aruba na e 'Weganan Interinsular 2012' den futbol di mucha muhe cu e aña aki ta tuma luga na Corsou.

Den e prome wega ta midi forsa e hobennan di Maria School y Scol Basico Washington, cual wega ta keda gana pa Scol Basico Washington. Mientras cu den e otro wega cu a keda hunga Colegio Hilario Angela ta logra pasa pa final, ganando di Commandeur Pieter Boer School pa medio di tironan penal.

Pa clasificacion di 3er luga a cuminsa mesora despues e wega entre Maria School di Santa Cruz cu a enfrenta Commandeur Pieter Boer School di San Nicolas. Den un wega yen di emocion y movecion e hobennan di Commandeur Pieter Boer School ta gana cu anotacion di 2 gol contra 1 di Maria School. Na final di e wega tur hoben, nan coach y docente ta ricibi e medaya di 3er luga como tambe e trofeo corespondiente.

E wega pa gran final a bay entre e hobennan di Colegio Hilario Angela cu ta participa pa prome biaha den e torneo escolar y e hobennan di Scol Basico Washington. E wega aki tabata riba un nivel hopi pareu, cu Scol Basico Washington hayando oportunidad clave pa anota pero no ta logra. E wega ta finalisa empata na 0 gol, cual a haci cu mester a pasa pa tironan penal. Y aki ta unda cu e hobennan di Colegio Hilario Angela a logra anota mas tiro penal y e wega ta termina cu score di 4 pa 3. Esaki a pone cu finalmente nan ta titula campeon di e torneo di futbol den categoria B-mucha muhe y ta haya asina e derecho pa representa Aruba tambe den e competencia di futbol mucha muhe durante 'Weganan Interinsular 2012' cu ta tuma luga e fin di siman di 30, 31 di maart y 1 di april 2012 na Corsou.

IDEFRE ta felicita tur school cu a participa, specialmente e schoolnan cu a clasifica den premiacion. For di awor caba ta desea Colegio Hilario Angela tur clase di exito den e 'Weganan Interinsular 2012' cu ta tuma luga na Corsou fin di luna di maart.









Bingo Progresivo di Alhambra Casino a haya doño

Den un casino bou di construccion, Alhambra Casino a conoce e doño di su bingo progresivo. Esaki a keda den persona di Sra. Fortunata Tromp. Sra. Tromp a bisa cu un di su deseonan ta di por bay bishita su ruman muhe na Hulanda y awor su deseo a bira realidad.

Sra. Tromp no por a kere cu den 49 yamada cu O-72, e ta bira e feliz ganadora di e bingo progresivo di Alhambra Casino pa e suma di 60.998,20 florin. Pabien na Sra. Tromp y spera cu awor su soño lo bira realidad. Abo por ta nos proximo gandor na Alhambra Casino, na unda tur hungado ta un ganado.





Polis a kita scooter for di hoben coriendo sin rijbewijs

Diaranson mainta un oficial di e brigada motoriza a para on coredor di scooter ora cu a controle e no por a mustra e oficial su rijbewijs. E oficial a confisca e scooter en espera di e hoben presenta na warda cu su rijbewijs e ora ey lo debolbe su scooter.





Polis mester a bay intermedia den un pelea



Diaranson atardi a drenta informe di un pelea andando banda di e bus station pabao di Royal Plaza, a dirigi polis na e sitio pa atende esaki. Na yegada a compronde cu aki ta trata di un pelea entre grupo di mucha di E.P.B. cu algun otro. Polis a para e pelea y a mustra ambos partido e camindanan cu nan tin pa cana pa asina resolve nan problemanan na e miho manera posibel.





Problema entre ruman pa un laptop

Diahuebs 00.30, un problema a wordo duna na warda, como cu tin problema entre dos ruman. N'e cas na Papilon, polis ta papia cu e ruman muher grandi, kende ta bisa cu su dos ruman homber mas chikito a bringa den oranan di tempran.

Polis a papia cu e dos rumannan, kende ta bisa cu tur ora nan tin problema cu otro. E ta bisa cu nan tabatin un discusion y a bringa pa un laptop. Polis a entremedia y cos a keda trankil.

Vwagen mal staciona a stroba e fluho di trafico pa basta rato



Diaranson atardi un di nos colaboradornan a manda nos un foto di un Vwagen mal staciona cu a stroba e fluho di trafico den Wilhelminastraat pa basta rato. E chauffeur aki mester sa cu e mester respeta e reglanan di trafico.

Misteriosamente un pickup a pega candela despues di un explosion

Diaranson anochi a drenta informe di cu tin un auto na candela na Santa Lucia, a dirigi polis como bombero na e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin compronde cu net e chauffeur a caba di yega cas y despues di un rato a tende zonido di un explosion y ora a sali pafo a wak e pickup na candela, nan a cuminsa combati e candela na yegada di bombero nan a paga e candela full y a habri e hood di auto pa investiga.





Ford Explorer blanco a sali dilanti quadracer dal e y sigui core bay





DIARANSON anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na altura Acropolis Plaza na Tanki Leendert, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a compronde cu un Ford Explorer blanco lo a sali su dilanti sin duna preferencia dal e y sigui core. E impacto tabata fuerte y e manehado di e quadracer a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital. Polis a inicia cu un investigacion y a logra haya e number y a logra bay na e cas di e chauffeur, eynan nan a haya e chauffeur como e vehiculo envolvi den e accidente. Polis a detene e chauffeur y a confisca e vehiculo.





Youth Xtreme a sacudi Tanki Leendert

Digicel causando furor cu su campaña di “Spin the Wheel”

Filanan largo pa probecha di prijsnan special





TA for di tempran caba tabatin fila largo di cliente cu no kier a perde e oportunidad di por a probecha di e prijsnan special y di e campaña cu Digicel a lansa specialmente p’e temporada aki. E compania di celular cu mas ta creciendo den Caribe a keda masha contento di por a mira asina tanto hende presente durante nan anochi special di ‘Spin the Wheel’ na nan tienda situa na Tanki Leendert.

E ambiente tabata unico y Youth Xtreme a causa un furor cu nan repertorio Carnavalesco. Separa di agrupacion musical, e evento a conta cu transmision bibo di e programa “Riba Bou” via ATV hunto cu Ruben Garcia, Joanne Maduro y Melvin Garcia. Esey riba su mes a percura pa masha atencion di televidentenan y di esnan cu a core yega eynan durante e programa pa por a “Spin the Wheel”.

Mas cu claro e premio cu mayoria hende tabata desea ta sea e BlackBerry Bold of participacion den un grupo di Carnaval, pero solamente un persona a logra gana esey. E clientenan cu a participa a logra gana nan premionan fabuloso, cu ta ideal pa den e temporada di Carnaval aki.

Di e forma aki Digicel ta sigui complace y duna bek na nan clientenan como muestra di gratitud pa nan sosten y confianza den e red di mas grandi, mihor y awor esun mas liher tambe na Aruba.







Aruba Aloe Balm cu donacion na Wit Gele Kruis Aruba

EN conexion cu e proyecto di e logo nobo “Cuida Mi” pa Departamento di Mucha, Wit Gele Kruis Aruba a ricibi for di Aruba Aloe Balm como donacion sunblock SPF 30 pa mucha y baby. Esakinan ta wordo parti durante Parada di Mucha den Carnaval. E bunita proyecto aki ta inspira y traha dor di dos alumno: Gennilee Ras y Ghislady Angela nan ta di scol Instituto Pedagogico Arubano (IPA.) pa nan estudio final como maestra di scol.

Hunto cu e logo aki tambe nos kier a conscientisa mayornan riba cuido di nan yiunan durante Carnaval, specialmente tambe pa proteha nan yiu(nan) contra solo. Di parti di Wit Gele Kruis Aruba nan ta gradici Aruba Aloe Balm p’e contribucion en conexion di e proyecto aki.

Hawaiian Tropic cu donacion na polisnan



Pa varios aña caba e agencia di Hawaiian Tropic Suncare esta S.W. Seawaves N.V. ta zorg pa nos polisnan ta bon protegi contra e rayonan di solo durante e temporada di carnaval. Nan ta haci esey posibel cu un donacion di nan producto Hawaiian Tropic SPF 50. Asina polis riba caya por ta bon protegi contra e rayonan di solo fuerte cu nos tin aki na Aruba. Riba e potret por mira Sra. Adeline Krosendijk representante di Hawaiian Tropic otorgando Sr. Papito Commenencia di polis productonan di Hawaiian Tropic contra solo. Hawaiian Tropic kier a desea henter pueblo di Aruba un dushi carnaval 58, y cordando tur hende cu ta bay den parada of na banda pa proteha nan mes cu un minimo di 30 SPF.

Con motiva mucha di 6 pa 12 aña scol pa ta activo fisicamente?

SESENTA minuut : esaki ta e cantidad di ora cu mucha mester haya tur dia na movecion fisico. Pero mientras mucha ta bira mas grandi tin otro actividadnan cu nan ta haci diario, cu ta kita parti di e tempo pa dedica na movecion. Y e ta un reto pa nan mantene un ora completo na movecion. Tin mucha ta sinta hopi ora ta wak television y riba computer y internet. Y ta net den e edad aki mucha sa haya nan un poco pega cu e deporte of actividad cu nan ta haci. Muchanan atletico por haya nan ta aumenta tempo di train y nan compromiso cu e deporte cu nan ta practica. Loke ta hopi bon pa nan fitness fisico. Pero muchanan no mucho atletico por perde interes y sali for di team. A menos nan haya otro tipo di actividad, nan nivel di actividad fisico por bay atras.

Ta activo ta un componente cardinal pa bon salud di muchanan cu ta bay scol basico. Nan musculonan y weso ta fortifica y lo sigura cu nan curpa por haci cosnan cu mucha di nan edad por haci, manera hisa nan rugtas of core duro ora di pusta. Movecion tambe lo yuda controla nan peso y lo yuda baha nan riesgo pa haya malesa cronico manera presion halto di sanger y diabetes tipo 2.

Pues, con motiva muchanan pa ta activo, specialmente esnan cu no ta mucho atletico?

E punto mas importante: e mucha mester haci actividadnan cu e ta gusta. Opcionnan por ta hopi manera skate board, core bais, hunga tennis, landa.

Ora e haya algo cu e ta gusta, elo practik'e hopi, lo mehora su mes, sinti su mes satisfecho y lo kier sigui hacie. Di mesun manera, ora pusha mucha pa haci un cierto ramo di deporte of actividad cu e no gusta, ta improbabel cu elo kier sigui aden y finalmente lo frustra.

Algun conseho segun edad:

Pa mucha di 6-8 aña: cosnan basico.

Laga muchanan mas chikito cera conoci cu variedad di actividad, wega y tipo di deporte. Enfoca riba pasa pret y goso. Hopi biaha un mescla di actividad na cas y na scol ta ideal. Mester laga tempo y espacio pa muchanan por haci propio decision di loke nan kier haci. Na e edad aki, muchanan ta purba domina abilidadnan basico, manera bula, tira, scop y catch. Ta tuma un par di aña prome cu mayoria mucha di edad aki por combina e abilidadnan cu un mucha di 11 aña si por, p.e. catch e bala, core yega base, y tira e bala, tur den un solo haci. Pues si bo yiu ta den un team di deporte, ta importante pa tanto abo como su trainer(nan) pone expectativanan realistico. Expectativanan asina ta importante pa bo sa con hopi mentalmente un mucha por handle. Muchanan mas chikito no por anda bon cu e presion di competencia den deporte. Tampoco nan por capta bon ora tin strategia complica. Ora bo ta busca un team, curso/les etc., wak pa haya esnan cu ta enfatisa cosnan basico, ta encurasha y elogia mucha mientras e ta mehora su abilidadnan. Ora deporte den team y otro actividad den grupo, ta ser duna corectamente, muchanan por siña hopi tocante teamwork y pa ta bon deportista.

Mucha 9 – 12 aña ta mas coordina.

Mucha den edad di scol basico hopi biaha ta domina abilidadnan basico y por cuminsa gosa mas di e hecho cu e por coordina su movecion mas miho. Esaki ta nifica cu un mucha cu ta gusta hunga basketball no ta tira pa loco riba e basket mas, pero ta perfeccionando su tiro. Tambe nan por comprende reglanan miho. Mayornan cu nan yiu ta haci deporte den team lo tin kier papia cu nan tocante perde y gana y corda nan cu deporte ta algo cu bo ta gosa di dje. Esta pasa pret, hasta ora e wega parce ta bira cayente. Sea cu ta futbol of les di baile, si bo yiu no ta gosa di dje of ta frustra ora e faya, por ta tempo pa cambia pa algo otro. Esaki no kiermen cu e tempo y esfuerso tabata en vano. Na su luga puntra bo yiu ki otro actividad e kier haci. Si bo logra haci e transicion di un actividad pa otro bay suave, sin laga bo yiu sinti cu el a faya, bo por evita cu e ta haya sentimento negativo tocante deporte y actividad fisico. Yuda mucha haya sa loke e ta gusta haci. Ora scoge actividad, tene cuenta cu loke e mucha ta gusta, su abilidadnan, su tipo di curpa y su temperamento.

Tin 3 tipo di mucha:

* e tipo no atletico: e no tin mucho habilidad atletico, e ta falta interes. Na edad di 6-12 aña muchanan sa di e diferencia aki. Y kisas tin cu a wordo geter pa esaki. E peliger den esaki no ta cu e mucha ta stop cu e actividad of tipo di deporte y bay haci un otro, pero mas bien pa e stop completo cu haci movecion.

* e atletico casual: e ta interesa den movecion, pero no ta un hungado estelar. E ta na riesgo di descurasha ora e ta den un actividad of deporte cu ta draai rond di competencia. Mayoria mucha ta cay bou di e categoria aki. Si nan ta den un ambiente unda gana ta tur cos, nan lo no wordo mira pa atletico. Ta bon pa encurasha nan pa keda activo aunke nan no ta "top performers". * e tipo atletico: e tin habilidad atletico, ta compromete su mes na su deporte of actividad y hopi biaha ta pone tur loke tin pa train y ora e mester competi. Tin cu pa ora nan ta rond di 12 aña caba a estableci nan mes den e deporte cu nan kier sigui haci. Den e caso aki e mayor por sigui sostene esfuerso di su yiu mientras bo ta paga tino riba cualkier cambio cerca e mucha. Ta importante pa sa cu e mucha ta sigui haci su huiswerk, ta haya suficiente sosiego, y ainda sigui gosa di su deporte. sigui laga bo yiu purba cosnan nobo y gosa di actividadnan fisico varia.

Mayor por haci e diferencia

Sin importa nan tipo di personalidad, e muchanan kier haya di nan mayornan e guia, sosten y encurashamento. Y ta importante pa duna bon ehempel, pues no keha riba bo propio actividadnan di fitness, pero hacie un prioridad y busca oportunidad pa boso como famia por ta fisicamente activo.

Fuente: "Motivating school-age kids to be activo- Kidshealth.com. Pa pregunta y conseho riba educacion di mucha di 0-12 aña, acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247/588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw, website: www.fpnm.aw.

Invitacion

Dia 13 di Februari 2012 nos ta recorda 20 aña di fayecimento di:



Sra. Juanita Orman-Stamper

Nos ta invita famia y conocirnan pa un Santo sacrificio di misa na misa Cristo Rey na Brazil 7'or pm.

Di parti di su yiunan y nan famia

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: St. Anna N.V.
Pariba di Brug: Aloe N.V

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Mungra
Pariba di Brug: dr. Kiewiet

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu den un of otro forma tabata cu nos na ora di fayesimento y entiero di nos mama, ruman y wela stima:



Sra. Vda. Herminia Lopez-Tromp

Mihor conoci: Biemba"

Gradicimento tambe ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans y yamadanan telefónico.
Un danki na Dokter John Croes, Dokter Rivera y Dokter Lacle.

Alavez nos kier a invita tur famia y conocirnan pa dos santo sacrificio di misa pa descanso di su alma : Diasabra 11 di februari 2012 y Diadomingo 12 di februari 2012 pa 7'or di anochi na misa
San Francisco na Playa.
Despues Diabierna 17 di februari 2012 lo tin un Rosario na Cas: Madiki 84-A pa 7:30 di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di jiunan, rumannan, nietonan y demas famia.

Banco di Caribe Aruba N.V. su Customer Support Center tin number di telefon y e-mail nobo

BANCO di Caribe Aruba N.V. kier a informa cu pa tuma contacto directo cu su Customer Support Center via telefon por yama 5232-250. Tambe por tuma contacto via e-mail na CustomerSupportCenterAruba@bancodicaribe.com. Manera semper e departamento ta cla pa asisti bo cu bo pregunta- of comentarionan. Cu esaki Banco di Caribe Aruba N.V. ta brinda su clientela y pueblo en general un servicio mas miho.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
E dianan aki ta hopi activo pa bo. Bo amistadnan como bo famia ta exigiendo bo atencion y abo ta pendiente pa cuminsá haci bo compra nan p'e dianan aki..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Si ainda bo no a establecé un presupuesto pa bo gastonan di e dianan aki, no sigui spera y saca tempo pa haci nan.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Uni cu bo amistadnan, bo sernan kerí y planea actividadnan den grupo. Bo briyante ideanan ta logra reunionnan social y perfecto..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo ta sintibo inspirá pa cuminsá cu decoracionnan di bo cas. Bo cas ta hopi importante pa bo. E mester luci a la perfeccion.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Cooperá cu los demas. No kita for di e grupo. Aceptá tur invitacion cu bo haña, specialmente si bo ta soltero(a).

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo interesnan ta multiplicá y bo ta desaroyá talentonan cu bo mes no conocé. Algo den bo bida ta cambia drásticamente.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Desaroyá e dia di awe hopi flexibilidad, ya cu bo mester negociá cu otro personanan. Bo por logra milagernan comunicando cu otronan..

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta nota cambionan profundo den bo personalidad. Busca awor esencia y bèrdad den tur relacion íntimo..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Saca tempo pa meditá riba bo presente y futuro. Uni bo mes cu hendenan na altura spiritual, personanan cu ta cana den bo ritmo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Den bo ta lanta e stimacion pa bo amante o sea e ta biba den bo curason. Siña awor di stima, cuida, mima y hacié felis.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
E responsabilidat, caridad, e ayudo desinteresá pa próhimo ta un inmenso importancia pa bo. Bo bienestar spiritual lo ta hopi importante

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Pasion y romance ta bunita y ta duna emosionnan dushi na bo existencia. Bo candela pasional ta crece y ta calentá hopi curazon.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 06 Februari 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	2.74	2.79	2.85
Zwitserse Frank per CHF. 100	192.34	193.06	193.86
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	230.25	232.35	234.69
Euro per XEU. 100	230.18	232.28	234.62

Banco di Caribe Aruba

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

" I nos sa ku Dios ta hasi tur kos obra huntu pa bon, pa esnan ku ta stima Dios pa esnan ku ta yamá segun su propósito"
Romanonan 8:28

A fallece cristianamente den nomber di Señor:



Amada Mercedes Silberie

Su compañero: Henri Josefa
Su rumannan: Josephine y Oscar Bakmeyer y famia
Simona y Buchi Laclé y famia
Aurora y Ireno Jacobs y famia
Silverio y Lena Silberie y famia
Mirtha Silberie y yiunan
Nara Silberie y yiunan
Imelda Brands y famia
Richard y Luzmarina Silberie y yiunan
Eligio Silberie y yiunan
Hugo y Ursly Silberie y yiunan
Stella Silberie
Nando Geerman y famia
Vito Geerman y famia
Leo Geerman y famia

Su ex-esposo: Jeffrey Angela y famia

Su sobrino- y sobrinanan, primo y primanan na Aruba, Bonaire, Curacao

Tantanan na Bonaire:Adriana Melaan y famia
Romana Boezem y famia

Su tio na Bonaire: Jose Statie y famia
Manera su mama: Filomena Dongo y famia na Corsow

Kankerfonds Bonaire: Diana, Mimi, Ruth
Kankerfonds Aruba: Zr. Lola
Kankerfonds Corsow
Su bon amiga na Bonaire: Chepa, Noraline, Laura

Famianan: Silberie, Tjie-A-Loi, Laclé, Jacobs, Brands, Geerman, Angela, Bakmeyer, Dongo, Josefa, Albertus. Famianan na Bonaire Thodé, Boezem, Statie, Melaan, Nicolaas, Schwengle, Cabral, Cicilia. Famianan na Curacao, Hulanda, Bonaire, Sweden.
Tur su rumannan di oracion tanto na Bonaire, Curacao, Aruba.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 11 di februari 2012 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierne 10 di februari 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Famia ta desea pa bin bisti na colornan alegre.

Dios ta pordona esun cu ta confesa su culpa
Felis t'esun cu su error ta pordona,
Kende su pika e ta tapa.
Felis ta e hende cu Señor no ta tuma su Krimen na cuenta,
den kende su sinti no tin engaño,
SALMO 32

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente na Utrecht Hullanda



Estelita Anastasia Luidens

* 14 augustus 1939 † 7 februari 2012

Na nomber di su yiunan:
Gwendoline Hoevertsz y yui na Hullanda
Randolph Hoevertsz & Erika Eckmeyer-Parada y yui

Nietonan y nieta: Joshua Ignacio
Christopher Hoevertsz
Rendeline Hoevertsz

Rumannan: Sindulfo Luidens y Willy van der Wielen na Hulanda
Diana y Johnny Vrolijk y yiunan
Ilva Luidens y yiu na Hulanda
Donald y Greta Luidens y yiunan na Hulanda
William Luidens na Hulanda
Albert y Ruthlyn Luidens y yiunan
Ramon Luidens y yiu
Julieta Luidens na Hulanda

Swa y cuñanan: Evelina Hoevertsz
Rudy y Sira Hoevertsz-Navas y famia
Gladia Hoevertsz-Robert y famia
Freddy Hoevertsz

Iha: Lugia Wernet

Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda

Ex casa: † Ronald Hoevertsz
Ex suegra: Johanna Hoervertsz-Vries
Amigo(a)nan mescos cu ruman: Iris Croes, Mena Croes, Mary Labadie-Croes,
Linchi Croes-Domacasse, Irena & Dominico Willems, Dica Henriquez, Beaty Kock-Croes.

Famianan: Luidens, Hoevertsz, Ignacio, Vries, Dubero, Lacle, Eckmeyer, Parada, van der Wielen, Vrolijk, Broadbelt, Schaap, Fradl, Croes, Winterdaal, de Mey, Erasmus, Wernet, Lampe, Rodgers y demas famianan y "amigonan di Companashi" ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar. Diamars 14 di Februari 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion y despues saliendo pa santana catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, cumana #76
Dialuna 13-02-2012
7'or pa 9'or pm

Disculpa nos si den momento di nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu pa motibonan fuera di nos alcance nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Somewhere a journey begins at the end of the worldly existence we know,
Somewhere a path stretches over the stars, and rivers of memories flow ….
Somewhere a silence is heard far away and the brightness of day fills the night
Where the trials of life are resolved into peace when a soul find its way into the light.

Has gone to rest :



LOUIS ALEXANDER PAVLIS

November 28, 1924 - February 10, 2012

He arrived on Aruba in January 1961 and from the start loved the island and its people.He started the first Silk Screening Company in the Antilles, the first Carnival Show and the first Water Ballet Show.

Left to mourn are :

His wife : Johanna (Mimi) Pavlis – Lampe

Sister-in-law : Jolanda (Hetty) Lampe
Angela, Paul and Sam
Natascha, Schack, Lawrence and Michael

Brother-in-law : Bert Lampe
Julisa, Jorge and Sarah

Daughter : Joanne and Paul van Mulder-Pavlis

Son : Alex and Nancy Pavlis

Grandchildren : Alexis and Dennis
Christopher

Nephew: Jeffrey and Carol Pavlis
Michael and jonathan

Cousins : Padu Lampe
Vivian Lampe, Ervin and Sonia
Sheila Lampe
Louella and Ross Brezovar, Christian and Giulia
Tony and Farina van Veen, Nora and Nicholas

Good Friends : John and Stella Merryweather, Glenda Dennert, Karel and Letty van Meeteren, Fred Henriques, Jerry Francis,
Fern and Enrico Pochettino, Anna Maria and Lou Roelofsen,
Manchito and Nena Ponson, Winnie Ponson,
Dr. Damon and Martiza Habibe, George and Sarita Lambrinos,
Verna Beaujon, Nancy Cuecaneme, Katie Farro
And all other good friends, too many too mention.

People who have helped us over the years and are like family :
Neta Franken, Domi and Dora Bermudez, Calvin Corthiaan, Antonio Mejia,
Romina Blijden and Bert.

Nurses : Evie and Ita

There would be a viewing on Monday Februari 13th, 2012 from 4 to 6 pm.
There would be no viewing at home.
According to the late mr. Pavlis wishes he will be cremated in Curacao.

On families request, do not send any flowers.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece despues di un lucha cortico:



Gladys Maria Croes-Henriquez
*15-06-1950 †10-02-2012

Na nomber di su:
Casa: Gerichi Croes

Yiunan: Zahaira y Keith Sightler
Carlos Croes

Nieto: Zachary Sightler

Rumannan: Chito y Lupita Henriquez y yiunan
Tinchi Henriquez y yiunan na Hulanda
Mariëla y Mirto Ridderstap y yiu
Tuda y Chogogo Arends y yiu
Timoteo Boekhoudt
Tico y Jully Boekhoudt y yiunan
Tica Boekhoudt y famia
Jochi Boekhoudt y famia
Belkis Henriquez y famia
Jean Carlo Henriquez
Jair y Afra Henriquez

Swa y Cuñanan: Chichi y Buchi Mimi Croes y famia
Keta y Catey Werleman y famia
Edwin y Astrid Croes y famia
Ninita Croes y famia
Roberto y Chia Croes y famia
Lorenzo y Emely Croes y famia
Tida y Maiky Croes y famia
Vda. Ula Croes y famia
Alex y Evelina Croes y famia
Mercedes y Leo Samson y famia

Omonan, Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Ihanan,

Acto di entiero lo tuma lugar diaranzon 15 di februari 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana Catolico na Sta Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Aurora Funeral Home. Enbes di flor of krans un donashon pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini."

Ps. 62:1

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios , nos ta participa cu a bay sosega den brasa di Señor, noermama, ruman, nieta y bisanieto stima:

Francisca Geerman-Ras
Viuda di: Andries Geerman
cariñosamente yama: Chica
* 4 October 1943 - 10 di Februari 1012

Na nomber di su

yiunan: Olivia y Albertico Henriquez
Paulina Geerman
Ricardo y Helena Geerman
Luis y Eroditha Geerman
Pau; y Mariela Geerman
Elvira y Alex Sierra
Lidia Geerman
Roberto Geerman
Rosendo y Arminda Geerman

: ruman: Reineta Faneyte y famia

nieta y nietonan: Judith Geerman y yiunan Raymond Geerman y yiunan
Ingrid Brown y yiunan Omar Henriquez
Daniel y Prisca Quant y yiunan Jessica Quant y yiunan
Rosa Geerman Lindomar Geerman
Natasha Geerman y Omar Natusha Geerman
Leonardo Geerman Roderick Geerman
Zoraida Maduro y yiunan Ochi Webb y Roseland
Alevito Sierra y yiu Mark Angela
Ruthlin Marin Arlyn Marin
Arthur Marin

swa y cuñanan: sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Geerman, Ras, Noguera, Tobel, Quant, Maduro, Henriquez, Sierra, Marin, Stamper, Rasmijn, Paesch, Kingsale, Sapuano y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 14 di februari 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.

Diamars 14 di februai 2012 " Chica " lo ta reposa for di 12'or pa 1:30 di merdia na cas Maracastraat 33.

Adres pa condolencia: Maracastraat 33, (Tarabana) di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Diadomingo 12 di februari 2012 nos ta recorda cu ya ta haci
tres aña cu nos mama stima a bay laga nos, pa nos e ta parce ajera.
Nos ta consolanos mes tur dia cu e lo ta mihor awor aki, cu oracion nos ta consola nos mes.

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo y conoci pa un santo sacrificio di misa
pa recorda di tres aña di fayecimento di

Emma Bernadina Saladin-Croes

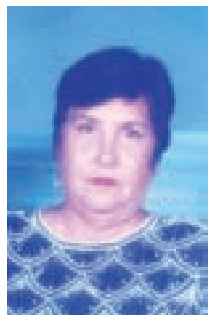
Diadoming0 12 di februari 2012 pa 10 'or di mainta na misa San Francisco na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su dos yiunan, nietonan. rumannan y demas famia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Mi ta warda, warda so riba Señor,
mi tin fe den su palabra. "
Ps. 130:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento na Corsow di nos mama, ruman, tanta y prima stima:



Prisca Conradus-Geerman
mihor conoci como: "Mia"

Na nomber di su:

yiunan: Renny y Maritza Conradus y famia
Glenn Conradus
Desmond y Ivonne Conradus y famia
Irving y Lorna Conradus y famia
Jasmin Conradus

rumannan: Ale y Hilda Geerman-Wernet
Julia Geerman
Francisca y marcolino Gomes y famia
Cicilia y Djiespie Franken y famia
Casimiro Geerman
Margarita Geerman
Maximina Maduro y famia

Sobrino y sobrinanan: Lucia, Roy, Roly, Chito, Diana, Susie, Setty,
Maybeline, Tico, Marc, Senta, Stacey, Julie

Acto di entiero lo tuma lugar na Corsow diasabra 11 di februari 2012. Oporunidad pa condoleer y despedi lo ta for di 1'or pa 3:30 di atardi na Misa na Montaña, sigui pa e entiero den Santana Catolico na Montaña.

Cristian Todaro a gosa di su "Hpnotiq Party"





NA cuminsamento di october 2011, Aruba Trading Company representante oficial di e marca HPNOTIQ a presenta e campaña di "Bring The Party Home". E campaña di "Bring The Party Home" tabata consisti cu di cada compra di HPNOTIQ lo a ricibi un coupon y asina participa automaticamente pa bira e ganado di "Bring The Party Home". E campaña di "Bring The Party Home" tabata un exito total cu un premio sumamente atractivo y perfecto pa e temporada di carnaval.

E ganado Christian Todaro a gana un fiesta na su cas completamente patrocina pa HPNOTIQ, conhuntamente cu bon musica di SWINGMASTERZ, y sin lubida e HPNOTIQ BAR. Riba e potret nan por mira con Cristian Todaro a gosa di su fiesta patrocina pa HPNOTIQ celebrando e cumpleaños di su casa. Aruba Trading Company kier a gradici tur persona cu a participa den e campaña aki y ta felicita e ganado. Aruba, keda pendiente pa e siguiente campaña di HPNOTIQ, caminda un y tur lo gana, pa mas informacion por yama ATC libremente na 5823950 of bishita nos Facebook page Aruba Trading Company/HPNOTIQ.